

اَهْلُ بَهْرَا كَمَا اَمْرَهُمْ مُولَاهُمْ وَحَسِّونَهُمْ بَايْدُ جُون
هُوَ لطِيفُ شُونَدْ وَجُونَ نَارِصِنْتَعْلَ كَرْدَندْ وَازْ تَقْلَ
ما سُوِيَ اللَّهُ خَفِيفُ شُونَدْ وَجُونَ اَرْبَاحَ بَرَاطَسَارَو
اَشْتَطَارَ مَرُورَ نَهَيَنَدْ

اَرْتَوْقِيْعُ مُنْوِعْ نَسْرَوْزْ ١١٠

ا خ ب ا ر ا مری

(ن س ت ش ریه م ح ف ل ر رو ح ا ن م لی ب ه ا ن ش ا ن ایران)

مهر - آبان

۱۳۲۲

شہرالمشیہ - شہرالعلم - شہرالقدرة

۱۱۰

شماره ششم و هفتم

(۶۷)

صفحه :

فهرست مذکورات :

۱ - ترجمه پیامها و تلکرافات منیعه مبارکه

۲ - اخبار ارض اقدس

۳ - اخبار امری خارج ایران

۴ - شرح جریان اولین کنفرانس تبلیغی بین القارات در کامپیا

۵ - طرد روحانی

۶ - تائیس سکا بخانه

۷ - تذکر

English text is in
Batai Journal, Br. Isla
No 108 Sept-Oct.'53
Page 10

ترجمه پیام ها و تلکرافات منیعه
مبارکه

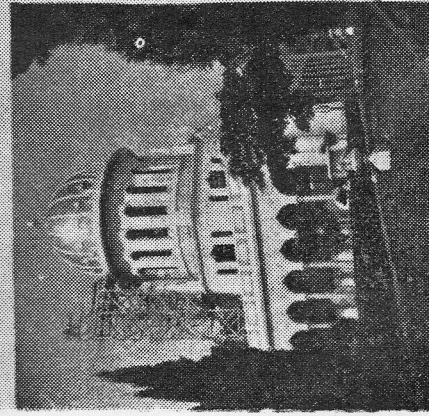
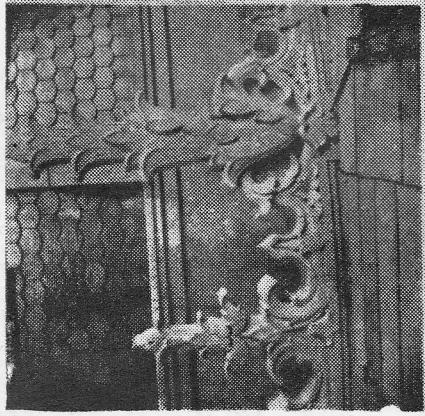
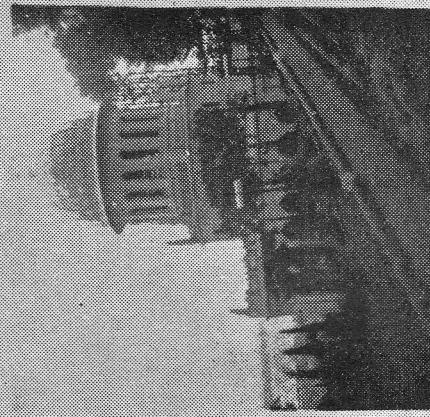
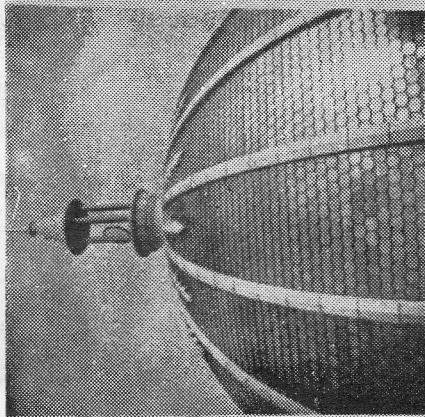
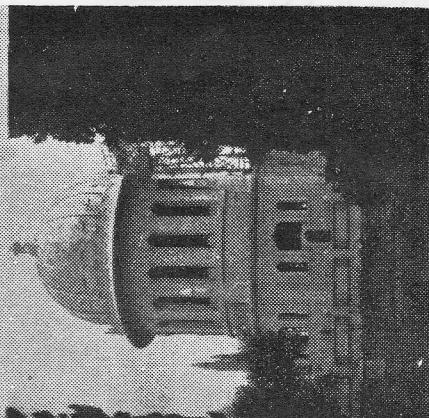
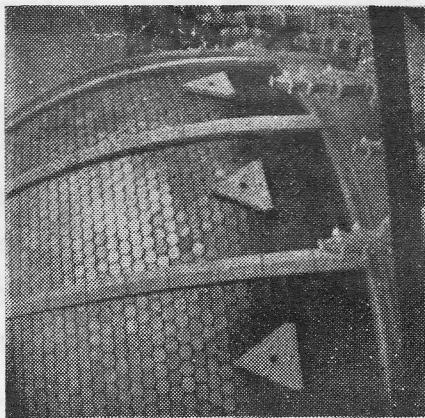
The text of English is
attached herewith
Guardian Cable to the Third
Inter-continental Teaching Conference
at Stockholm.

۱- ترجمه تلکراف منیع مبارک بافتخار سومین کنفرانس بین الفارات در استکهلم :

بانهایت مسرت بیاران مجتمع در آن کنفرانس ناریخن بشارت میدهم که در ظرف مدت کمتر از سه ماه فاصله بین کنفرانسها بین القارات نداهم و سه سال مقدس جامعه های بهائی شرق و غرب صلای الہی را بخواهیست استقبال نموده مرحله اولی جهاد جهانی را افتتاح کرده اند تعداد نفوذ از احباب که در کلیه فضای عالم داوطلب هجرت بافالیم مفتوحه وغیرمفتوحه شده اند از تراویث سفید وغیرآن از پیرو و جوان از دوست تجاوز نموده از آنجمله سه نفر داوطلب هزیمت بسرزمینهای مجزومین کردیده اند - در فالیم رواندا اوروندی و جزائر سامانو و دامستان و روزیای جنوبی و گوا و جزیره کدیاک و سومالی ایطالیا نا کنون فتح شده است و در نقاط افریقای استوائی فرانسه و جزائر سلیمان و جزائر کوتین شارلوت و افریقای جنوب غربی و جزائر راس الاحضر و توکولند و موریس و جزیره رئونیون و جزیره سنت هلن و جزیره سنت توماس و جزائر دیریای مانش و جزائر آنتوپین و آزور وکی وست و جزائر کوک و موناکو و جزائر بالثار و مالت و قبرس و جزائر هیبریدز و فالیم تحت الحمایه شمالی وس شلز و آندورا و جزائر کاناری و سومالی فرانسه موجبات استقرار مهاجرین کاملًا فراهم شده است .

اثنین الہی در نیمکره غربی تا خلیج فرانکلین اقصی نقاط شمالی واقع در ۲۳ درجه عرض جغرافیائی نفوذ نموده دو قاره اروپا نا جزائر لوفوتن پیشرفت کرده است و یک از مهاجرین به فیزان که عبد الحمید در نظر داشت حضرت عبد البهای را بآن نقطه نبعید کد رسپارشد است مقدمات مهاجرت یکلیه مراکزی که در نیمکره غربی بمحفل روحانی ملن ایالات متحده امریکا اختصاص داده شده بود فراهم و دا او طلبان مهین کردیده و یک ثلث از اعضا آن محفل بصفوف مهاجرین ملحق شده اند - سایر محافل روحانیه ملیه نیز در این مسابقه روحانی شرکت نموده و در ایقای وظائف مخصوصه در قاره های خود قیام کرده اند - برای تسبیین محل وابتا ع اراضی جهت شرق الاذکار ره و پاناما لو تورنتو و همچنین حظیره القدس ملن لندن افتادمات لازم بعمل آمده و به جمع آوری اعنان مبارزت شده است .

از هر کتاب کنندگان در کنفرانس رجا داشت بشکرانه عنایات مفروهه ای که شامل حال مبارزدان امر حضرت بهما الله کردیده در تقدیم تبرهات جهت خرید اراضی برای مشوق الاذکار استکهلم مقر کنفرانس فعلی و همچنین مشرق الاذکار شهر فرانکفورت در قلب قاره اروپا اقدام نموده بدینوسیله اثر جاودایی از مذاکرات و مشاورات خود در این کنفرانس باقی کنار نهاد - مهلن دو هزار لیره بمنظور مساهدت در اجرای این مشروعات جلیله ارسال میکردند بصلاحه چون تعداد مهاجرین افالیم غیر مفتوحه نسبت به عده کل دا او طلبان بسیار قلیل است تاکید مبنی شد که شرکت کنندگان در کنفرانس فورا در سلک جنوب الہی تحت لواحی حضرت بهما الله را زده گشته و بوسیله هنرمند بدقائق غیر مفتوحه بر تعداد اسامی لوجه



و ممانک هالند و نیزیک ولرکزا مبرگ و شبه بجزیره اسپانیا و بنقال رایتالیا و سویس و فرانسه و فنلاند در آن کنفرانس تاریخ مجتمع کردیده اند بروخود فوش رواج بسیار نسبت به صافی جمیله مومنین اولیه امر در انگلستان و فرانسه که در بدایت اسراط آئین الهی در اروپا با شایستگی و ثبات قدم و فداکاری آتش مند من را که مرکز عهد و میثاق حضرت بهاءالله پس از معمود اب بزرگوارش در شمال ترین آن تاره افروخته بود شعله و رساخته اند موافق تکریم قلب خوش را اظهار نمایم و نیز بخاطر بیان زم که چکوله پرتو انسوار الهی پنداریع از غرب اروپا بشرق آن قاره مراجعت نموده و در مظالمترین دوره سجن در ذرت هیدالله^۱ در حسن عکا سبب تشکیل چامعه پیامبران آلمان و اطریش گردید و چندی بعد حضرت عبدالله^۲ پس از آنکه مدت چهل سال در سجن اعظم مسجون و کرفتار بودند بارانه الهی رهائی یافته و مسافت تاریخی خود اقدام و بجانب چامعه های جدید التاسیس به صفات غرب هزیمت فرموده و با چه صبر و شکیباتیں بذر امواله را که ارلین نهادش بعد ا ظاهر و آشکار گردید در آن نقاط افسانده و بدینوسیله مرحله بجدیده و مهضو در تاسیس و استقرار امر حضرت بهاءالله در آن قاره اعلام فرمودند و نیز دواین دخانیه ای را از نظر مکدرانم که پس از مصونه ذرت هیدالله^۳ در طن سال های هم بد او و هم بر نگوین در برهائی یک پس از دیگری به شهرو موسمیات محلی و ملی اداری امواله کردید و بدو پاکی که متاجوز از ده سال لرکشور ای مذبحه چدید اروپا مستور وندان بود اثبات نهاد و با اعمال شالوده نظم اداری امر حضرت بهاءالله کذا شده شد و دور کن

افتخار بیفزایند در قربانکاه الهی همچنان و فداکاری مقبول تراز آن نیست که باین خدمت موفق کردیم و همچو افتخاری اچل از آن نه که در طن این سال مقدم که بسرعت در کدر است باین موهبت نائل آئیم

امضا مبارک شوفی

The English Text of Guardians Message
to the 3rd Intercontinental Conference, Stockholm 1953

۲ - نزدیم پیام مبارک با فخران شرکت گان در کنفرانس استکمل ۶- گان
Bahrain News No 108 Sept-Oct 1953 Page 8

حضرات ایادی امواله یادی محافل روحانیه ملیه و مهاجرین و احبابی مقیم و سایر شرکت گندگان در کنفرانس تبلیغی بین قارات اروپا منعقد در استکمل عاصمه سوئد ملاحظه فرمایند

احبابی عزیز با قلیم طافع از سرورد امتنان تشکیل سومین کنفرانس از کنفرانس های تبلیغی بین قارات را در عاصمه اقلیم سوئد تهنیت میکریم - کنفرانس های که با چشمی های جهانی سنه متوی دعوت مسی حضرت بهاءالله مرتبط بوده در مفترات امواله در آینده نزدیک در جمیع اقطار عالم نا ثیرات عمیقی باقی خواهد کذاشت

با احساناتی مقررین بشکرانه و سرور وادیا باب سلسه حوادث خطیری را که متاجوز از یکصد سال قبل ملامن با ارتفاع ندادی امواله در فاره اروپ بوقوع پیوسته و منادی ظهور تشیلات امیر نریان قاره محسوب است بخاطر میانم - تاره ای که در طن دو هزار سال اخیر نرمی نهاده عالم بشریت نا ثیر و نفوذ عمیق نداشته که به بجهجهه قابل قیاس با قطعات دیگر دنیا نیست

در این موقع که ادعا "محافل روشنیه ملیه" امریکا و انگلستان و آلمان و محفل جدید التاسیس ایتالیا و سویس و همچنین گان میان ایان انگلستان و ایرلند رآلماں و اطریش و اسکاندیناوی

نقاط شمالی و غربی و جنوبی و همچنین در قلب آن قاره بخدمت فاتحند کمر همت محکم بسته کما ینبضی و پلیوی با یافای و ظایفی که در نقشه جهاد چهسانی با آن قاره اختصاص دارد - اقدام نمایند . اجرای این جهاد نه تنها بنحوی بن سابقه سبب توسعه و تحکیم اساس امر حضرت بها "الله در قاره اروپا خواهد گردید بلکه پرتو آئین الهی را بجزائر مجاوره منعکس نموده و بعون و عنایت غبیبه اقالیم شرق آن قاره و معاورا" آن نا اقصی نقاط نمایند از طب آسیا را بنور خود روشن و منور خواهد ساخت از مجریان متاز این مشروع جلیل و مقدس و پر فیض که تحول عظیم در بر دارد دعوت میشود بمجرد آغاز این مشروع در این ساحت خطیر که مقدرات قاره اروپا با آن مربوط است باقدامات ذیل مبارکت ورزند :

اول - تا" سیس محفل روحانی ملی در بریل یک از کشورهای اسکاندیناوی (سوئد و لروژ و دانمارک) ویزیک و هلند و لوکزامبورگ و شبه جزیره ایسلند (اسپانی و بریتانیا) و فنلاند تحت اشراف محفل روحانی ملی بهائیان امریکا و همچنین تشکیل محفل روحانی ملی بهائیان فرانسه بکمک و مساعدت محفل روحانی پاریس و تشکیل محفل روحانی ملی بهائیان اطریش تحت اشراف محفل روحانی ملی بهائیان آلمان را طریش و تشکیل محفل روحانی ملی مستقل در هریک از کشورهای ایتالیا و سویس تحت اشراف محفل روحانی ملی بهائیان امریکا و مشارکت محفل روحانی ملی بهائیان ایتالیا و سویس

دوم - ساختمان اولین شرق الاذکار اروپا در مددیته فرانکفورت که در قلب مملکت آلمان و در مرکز اروپا واقع است

سوم - خرید اراضی جهت ساختمان دو شرق الاذکار در آینده : یکس در شمال در

اولیه از ارکان نظم بدیع الهی که بایستی نقل بیت عدل اعظم را در آن قاره حمل نمایند تا" سیس کردید و نیز نمیتوان مرحله دیگری را که در پیشرفت و تکامل محتم امر الهی طبع نماید از نظر دور داشت و آن اجرای نقشه هائی است که پس از ایجاد وسایط و وسائل لازم اداری برای پیشرفت امر تبلیغ از طرف جامعه های بهائی در قاره اروپا طرح گردیده و آن نقشه های عبارتند از نقشه شش ساله جامعه بهائیان انگلستان که متعاقب آن نقشه تبلیغ اروپا برطبق اهداف نقشه هفت ساله درم جامعه احباب امریک انجام گرفت و نقشه های پنج ساله جامعه های بهائی آلمان و اتریش و نقشه دو ساله دیگری که بعداً توسط جامعه احباب انگلستان موقع اجرا" کذاشتند این نقشه های در ظرف مدتها کثرازده مال میب نمایند بنیان نظم اداری امر الهی در ممالک ویلز و اسکاتلند و ابرلند شمال و ایرلند و تکثیر و تحکیم تا" سیس بهائی در سراسر جزایر بریتانیا و توسعه و تقویت اساس آن نظم در آلمان و اتریش و ارتفاع مراکز اداری ملی بهائی در مددیته فرانکفورت و تشکیل محافل روحانیه در عواصم ده اقلیم از اقالیم مستقل اروپا و تقویت اساس اداری آئین الهی در کشورهای مزبور و تدارک وسائل و موجبات اتحاد چهار کفرانس تبلیغ اروپا و مکانته از کنفرانسهای تبلیغ ناحیه ای و بالاتر از همه اتحاد مؤتمر تاریخی فلورانس که منجر به تا" سیس محفل روحانی ملی بهائیان ایتالیا و سویس یعنی سومن موسسه ای که میباشد سهم مهم در تشکیل نهائی اعظم هیئت است تشریحیه نظم اداری حضرت بها "الله ایقان نماید گردید حال وقت آنست که جامعه های مذکور اهم از قدیم و جدید محل یامن که اکنون در

مدیک استکهلم ولیدکری در چلوب در شهر رام
که مقر و حصن خدین آقوقی آنهاش مسیح نیز نیز
است

چهستان - فتن س اقلیم و بجزیره غیر
مفتوحه ذیل : آلبانی - کوت - استریس
فیتو کارلی - جزایر فریزیان په بیزان - لاتوی
لیتوانی - مولداوی - رومانی - روسیه سفید
بهشت محفل روحانی بهائیان آلمان و اتریش
جزائر دریای مانش - قبرس - جزایر
فارو - جزایر هیبریدز - مالت - جزایر ارکن
جزائر شت لند بهشت محفل روحانی ملادنی
بهائیان انگلستان

اند فر - آزور - جزائر بالتار - جزائر لوفوتن
اسپنیزبرگ - اوکراین بهشت محفل روحانی ملی
بهائیان ایالات متحده امریکا

ولیچ تن اشتاین - موناکو - رس - سان
مارینو - ساردنی - سیسیل بهشت محفل -
روحانی ملی بهائیان ایتالیا و سویس

پنجم - ترجمه و انتشار آثار امریکه بدله لفت
ذیل که از طرف محفل روحانی ملی بهائیان
ایالات متحده امریکا بوسیله عجنه تبلیغ آنها قبل
در اروپا باید الجام گیرد : پاسک - استونی
فلاماند - لات - مالت - پیوه مونتی - رومانی
رومانتش - پدیوش - زیری

ششم - تحکیم اساس امرالله در بلژیک
دانمارک - فنلاند - فرانسه - هلند - ایتالیا
لوگرامبرگ - نیروز - بر تعال - اسپانیا - سوئیس
سویس بهشت محفل روحانی ملی بهائیان ایالات
متحده امریکا ول روکشورهای اتریش - بلغارستان
چک اسلواکی - مجارستان - لهستان - روسیه
فراتیو سویا لیسبون شوروی ویکو اسلاموی به
همت محفل روحانی ملی بهائیان آلمان و
اطریش و لوکشور ایرلند بهمت محفل روحانی
بهائیان انگلستان و کشور ایسلند بهمت محفل

روحانی ملی بهائیان کانا دا و کرس بهشت
سخن، روحانی ملی بهائیان ایتالیا و سویس
نفترم - تسجیل سیزده محفل روحانی ملی

لذتکو در فوق

دشمن - تا سیس اوافق ملی بهائی بوسیله
شمعن محافل ملیه
نهم - ناسیس حظیره القدس ملس در
عاصمه هریک از کشورهای که محفل روحانی ملی
در آنها تشکیل میشود همچوین ناسیس بیک
حظیره القدس در لندن ویکی در پاریس
دهم - تشکیل یک مؤسسه مطبوعات ملی
در فرانکفورت در آلمان

بازدهم - تشکیل شعبه محافل روحانی
ملی بهائیان جزائر بریتانیا و آلمان و اتریش
در کشور اسرائیل بطوریکه این شعبات بتوانند
از طرف محافل که بنایندگی آنها تعیین
نمده اند املاکی راکه بنام اهتاب مقدسه در
مرکز جهانی امرالله در کشور اسرائیل وقف
میشود نکاهداری نمایند

دوازدهم - تبلیغ افرادی از نژادهای
پاسک و جویین پسریعه الہی

سیزدهم - تعبین یک هیئت معاویت نه
نفری در رضوان ۱۹۵۴ از طرف ایادی امرالله
در اروپا که بهمیت چهار محفل روحانی ملی که
در جهاد اروپا شرکت دارند بوسیله مسافرت
هایی که مرتب منظما برآکثر امریکه خواهند نمود
در ایصرایی منع نفعه داتیکه برای جهاد
نبليغی فاره اروپا تنظیم نمده است کمک و
مساعدت نمایند

قاره ای که از نظر مرکزیت و موقعیت
جغرافیائی وضع خاص را در روی کوه ارض -
حائز وصفات تاریخی ملواز حوالث و وقایع
بسیمه و سرزنشیش مهد نهدنیهای متوجه است
و به "رمضنا" تهدنیهای بونان رومان محسوب و

اجرای سریع و نایسته نفته بعداً معین مس
 کردند مشمول تأییدات و برکات رب الجنود
 کشته و در سالیان که دریش است بواسطه
 انتراک در مساهی و مجهودات و موقیتهای
 عمومی در میادین خدمات تبلیغی و اداری در
 این جهاد عظیم قریب پیروزی و موفقیت کردند و
 در تبلیغ نفس با مریارک و صلح و آتش و اتحاد
 نهائی اقسام و اجناس و طبقات مختلفه متبا فضه
 قاره رنجور و مضطرب از قیا که بکل از روحانیات
 بن بهره و نصیبند جنبش عظیم بوجود آورند
 امید است هم شرکت کنند کان که در ظل
 لواز امر حضرت بها "الله کرم همت در ترویج
 این آئین جلیل بسته اند از غربی و شرقی زن و
 مرد سفید و سیاه پیر و بزرنا جدید و قدیم
 ناشرین فتحات الله و خدمتگزاران اداری -
 امرالله و همچنین از مبلغین نابت و سیار کسل
 بخدمات باهره ای موفق کردند که مشابه پل
 افضل از فتوحات و انتصارات باشد که نوزده
 قرن پیش نصیب جمع قلیل از حواریون
 سرمستان باهه محبت حضرت مسیح گردید که
 بشارت ظهور آن حضرت را بکمال نجاعت ابلاغ
 و سبب احیای نفس و ترقیات قاره اروپا شد و
 آن قطعه را بنور ایمان منور ساختند.
 امضای مبارک شوقي

- -

۳ - نرجمه نلکراف منیع مبارک بافتخار
 ایادی امرالله جناب میسن ریمی :
 "ریمی توسط ربانیان دهلی جدید
 دراین موقع که چشمهای متوجه میلاد رسالت
 حضرت بها "الله در تصرف اختنام است لازم من
 دامن پیام خصوص ذیلرا بایادی امرالله که
 درآن کفرانس میتمضند مخابره نمایم :
 بشکرانه موادب موفوره ای که سریعاً متقابلاً
 شامل سیاهیان رب الجنود دوطی این سال

سرچشمه مدنیتی است که پاره ای از شیوه آنرا
 حضرت بها "الله متوله و دیانت حضرت مصطفی ح
 در اولین بار در سواحل جنوبی آن استقرار
 یافته و در کرانه های شرقی آن فوای عظیمه
 طرفداران صلیب وهلال غالباً بایکنیکرته باشند
 نموده و در منتهی الیه جنوب غربی آن تمدن
 سریع التقدم اسلام بهترین شرط خود را بشه
 عالمیان نثار کرده و در قلب آن نور اصلاحات و
 تجدید چنان درخشیده که انوارش نا اقیانی
 نقاط کره ارض منتشر کشته و منشاً و مبدی تبدیل
 امریکاست و نواحی شمالی و غربی آن در اولین
 وله در کمتر از یکصد سال قبل پرتو اشراق امر
 حضرت بها "الله متور و مستضی کردیده و در قلب
 آن چاممه ای نا سیس شده که دارای آنیه ای
 بس درخشان و منیر است و خاک آن دویار بقدم
 مبارک مرکز عهد و پیتاق الهی مشرف کردیده و
 در نتیجه نا سیس واستقرار نظم اداری امرالله
 در آن شاهد ارتفاع دورگن از ارکان بیت عدل
 اعظم بوده و دراین سالیان اخیر با جوای نفشه
 های متعددی که مقدمه جهاد روحانی جهانی
 آینده است بنحو موثر مبارک نموده و دراین
 مرحله پحرانی از تاریخ خود در موقعی است که
 مسیر آن در جهت چند پدی، تغییر میپاید -

چنین قاره ای الحال وارد اولین مرحله نهضت
 روحانی عظیم میشود که انتظار آن میروند هر
 یک از مراحل گذشته تاریخ روحانی خود را تحت
 الشیاع قرار دهد

امید است نمایند کان منشعب بجامیه های
 ملی بهائی مجریان نقشه خطیری که در آن قاره
 آغاز کشته بکمک حضرات ایادی امرالله و همیشنه
 محاونت ایشان و حمایت ریشتویانی چاممه های
 محلی و جمیعتها و مراکز متفوود بهائی که دراین
 متروع عظیم و عمومی سهیم و شرکنده وهمچنین
 بکمک و معاونت دیگرهای فوجیه دیگری که برای

این خدمت جلیل اگریال گردید
تاکید میشود محافل مليه ایران و هندوستان
و استرالیا و مصر و عراق نهایت مساعدت را مبذول
دانسته و نقشه هائی جهت اعلان و انتشار
امراله در هر نقطه مقتضی باشد طرح کنند و
محافل روحانیه محلیه را دلالت نمایند که بجمعیع
وسائل ممکن مقننه مثبت شده بر سرعت پیشرفت این
مشروع جلیل که پیروان امر حضرت بهما "الله" در
تاریخ صد و ده ساله خود پا آن میانورت کرده اند
بیفزایند.

امضای مبارک شوقي
Messages to the Baha'i World 1950-1957
pages 50-52

۴ - ترجمه تلکراف منیع مبارک سونخ ۲۰
سپتامبر ۱۹۵۳ با افتخار محفل روحانی ملی
بهائیان آیا لاست متحده امریکا :
"بعض محافل روحانیه مليه در سراسر
عالی بهائی اخبار مسرت بخش ذیل را ابلاغ
نمایند :

جهاد روحانی جهانی که اقوی وسیله
تنفیذ فرمان تبلیغی حضرت عبد البهای بنحو
مرتب و منظم است و تاکنون نظیر آن طرح نگشته
بر اثر انتصارات و فتوحات باهره متابع
مجاهدان امر حضرت بهما "الله" در اقالیم غیر
مفتوحه که ارض بطور شایسته آغاز گردیده است
از این جهاد روحانی که مقارن با انج -

عظمت جشنهاي صدمین سال میلاد رسالت
حضرت بهما "الله" آغاز گردیده چهار ماه میگردد
این دوره بر اثر فتح ۲۸ آذیم و چزیره - ۹ در
آریا - ۸ در امریکا - ۶ در افریقا و ۵ در
آسیا در صفحات تاریخ امرالله مخلد و جاودان
باقی خواهد ماند و شاهد چنان قیام از طرف
پیاران پاصلیه و تشتت آنان در نقاط مختلفه
جهان است که در طی یازده عقد گذشته از
لحاظ سرعت و وسعت میدان عمل بیسابقه و تظییر

مقدس شرکیده سالی که بوسیله اعلان اهداف
جهاد جهانی روحانی بیمارکی و میمانت شروع
شده و شهر اولیه آن شاهد انعقاد اولیه
کفرانس تبلیغی بین قارات در قلب قاره افریق
بوده واقع شکوه و عظمت آن با تشکیل کفرانس
بین قارات در قلب قاره امریکای شمالی در نیمکره
غربی و افتتاح ام العابد غرب و آغاز نقشه ده
ساله مقارن ویراث انعقاد دو احتفال بین
قارات دیگر در ایروان و آسیا برآن خوارات آن افزوده
شده است از کلیه یازده ایادی امرالله دعوت
مینمایم که با قیام و اقدام خوبش در انجام خدمات
جدیده بزر قدر و ممتاز مجاهدات مجددانه وسی
منیل خود که در طن دوازده ماه اخیر این جام
کرفته و فصل اول وظائف جهانی آنان محسوب
است بیفزایند

حال وقت آنست که بجزء اختتام آخرین
کفرانس بین قارات کمز همت محکم بسته و
مجددا برای مدت یک دو ماه در میادین وسیع
تری در قطعات آسیا و افریقا و استرالیا پراکنده
گردید و با محافل روحانیه مليه تماس نزدیک
حاصل نموده و محافل محلیه و پیاران را در نیل به
اهداف نقشه جهانی دلالت و مساعدت نمایند
سیر و حرکت ایادی بشرح زیر توصیه میشود :

میسن ریعن و در روی بیکر و در وراس هولی در هند
و پاکستان ویرما و سیلان

بوکو جیاکری در ایران
ولی الله ورقا و شعاع الله علاتی در عراق و ترکیه و
مصر

کلارادان و علی اکبر فروتن در استرالیا و زلاند
جدید

ذکر الله خالم در مالایا و زاپون
طراز الله سندی و موسی بنانی در شبه جزیره
عربستان

مبلغ سه هزار لیره برای مساعدت در اجرای

بوده است

تعداد مهاجرین که صلای الهی را -
جهت استقرار در اقالیم مفتوحه و غیر مفتوحه که
ارض اجابت نموده اند از سیصد متجاوز است
بدینقرار : بیش از ۱۵۰ در امریکا بیش از
۵۰ در آرژانتین بیش از ۴۰ در افریقا بیش از
۴۰ در آسیا - بخلاف پوشیدن مشود که
متجاوز از ۴۰ مهاجر دیگر نیز با اقالیم غیر مفتوحه
عزیمت نمایند . وضع مهاجرت بکلیه اقالیم نیسم
که غرب و قطعه افریقی که بمحفل روحانی ملس
ایالات متحده امریکا واگذار شده و همچنین
کلیه نقاط که بمحافل مختلفه ملیه اروپا محول
کردیده کاملاً روش و تأثیر نمده است . در
لوحد افتخاری که برای تذکار ابدی فتوحات
صجاده ادان روحانی اختصاص داده شده از هم
نه کنون اسامی مهاجرین و نقاط مفتوحه در گردیده
و تعداد این نقاط تقریباً ربع میزان است که
برای وصول باعزم هدف مرحله اولی نقشه ده
ساله پیش بینی شده است اسامی مهاجرین و
نقاط مفتوحه بشرح ذیل است :

کوئین چارلت - هوشمک منوجه‌تری به اینچشم
اشتاین - از کل لیولیک برگ به جزایر فارس
میلدرد کلارک و لویس لرانس به بندر لوثون
ملیحه کرمائی و شیرین لوران به ناریکال -
ضیا الله اصغر زاده و اولین باکستر به جزایر
دریای مانش - کن وشن به جزایر مائدالیس
پولیوس ادواردز به اقالیم تحت الحمایه شمالی
دوریس ریچاردز به جزیره گراند مانون -
چارلز دنینگ به جزایر ارکن - نل فریج به
مناکو

تعداد اقالیم که به این داران مقیم
میباشد اکنون جمعاً از ۱۵۰ متبادر است واز
این جمله پیش از ۲۰ اقلیم به نهادی در ظرف
مدت نه سال فاصله پیش دوچشون متوجه اول و
ثانی فتح کردیده است

جننهای سال مقدس که با همایت جلال
آغاز و در موقع انعقاد احتکالات نوادین سال
اظهار امر علنی موسم آتشین الهی باهنی ذرمه
عظمت و شکوه واصل کردیده در شرف اختتام است
از عصی یاران الهی رجا دار متحداً متفقاً
قیام نموده با بدل مساعی خارق العاده بوسیله
تسريع در شست و پراکندگی در سراسر عالم دوره
نهادی جنهای جهانی را تجلیل نمایند و
تسعداد اقالیم مستقله و نقاط تابعه و جزایر
مفتوحه را که در نطاق نفوذ و غلبه امر دائم
الاتساع الهی وار است حتی المقدور پد وست
برسانند و بدین ترتیب مراتب تجلیل و تکریم
نایسته خویش را باستان مقدس الهی تقدیم
کنند وفتح ونصرت نائل آیلده که در الظمار
سلهای آته با موقیعیت که در تسبید قسمت
خارجی ساختمان مقام اعلی در مرکز عالم بهائی
در ارض اقدس حاصل کردیده پرابری نماید
امضای مبارک شوفن *

* * *

جزاير آنتيل
۷ - مضاعفه عدد محافل روحانی محلن که تابحال تسجيل گشته در هر یک از جمهوریات مذکوره
۸ - نا^۱ سیس حظیره القدم ملی در عاصمه هریک از جمهوریات دهکانه امریکای مرکزی و جزاير آنتيل
۹ - نا^۲ سیس موقعات ملی در هر یک از جمهوریات دهکانه مذکور
۱۰ - تشکیل لجنات تبلیغ امریکا و آسیا بمنظور اجرای وظائف تبلیغی مندرج در نقشه از صمیم قلب دعایکم که اعضای آن جامعه متارکین و محاضدین مجریان اصلی فرمانان تبلیغی حضرت عبد البها^۳ بایقای وظائف که در پیش دارند قیام نموده بالانجام خدمات نایسته ببرونق صفحات تاریخ اموالله بیفزایند و اساس نظم اداری آئین الهی را در شب نیمکوه غریب تحکیم ونقوت نمایند
امضای مبارک شوقي

English Text in Canada: Baker News № 440 Sept 1953

۱ - ترجمه تلگراف منیع مبارک که بمناسبت صعود ایادی اموالله جناب فرد شافلا خسر صادر گردیده است (نقل از اخبار امریکا کانادا شماره ۴۴ مورخ سپتامبر ۱۹۵۲) :
از صعود فرد شافلا خسر ایادی محبوب و برازنه و ثابت قدم اموالله بین نهایت محزون - خدمات باهره عدیده اش که منجاوز از سی سال در میان این اداری و تبلیغی در ایالات متحده امریکا و کانادا و همچنین در رم^۴ سیاست مرکز عالم بهائی امتداد داشت صفحات تاریخ مصر تکوین آئین الهی را جلوه ورونق عظیم بخشیده است اجرش در ملکوت ابهیں جزیل^۵ است توصیه میشود محفل تذکر نایسته ای در مشرق الاذکار که آن متصاعد الی اللسمه در

۵ - ترجمه تلگراف منیع مبارک باشخوار نمایند کان سومین الجمن سور روحانی بهائیان امریکای مرکزی ۱۴ آوریل ۱۹۵۳ :
”بمناسبت خدمات باهره احبابی امریکای مرکزی که زیب صفحات تاریخ امر حضرت بها^۶ الله گشته است بنمایند کان مجتمع در سومین الجمن سور روحانی بهائیان آن جامعه تبریک میگوییم متحفل روحانی ملی جلد دیالثا^۷ سیس بسر اثر موقیتهای تاریخ که تھیب آن کشته حال شایستگی آنرا دارد که در شوف آغاز است روحتلش دهساله ای که در شوف آغاز است شرکت نموده وظیفه مهم را ایفا نماید این نقشه دهساله که بمنظور توسعه و تحکیم اقدامات آن جامعه است که آینده پس در خشائی در پیش دارند شامل اهداف ذیل است :
۱ - نا^۸ سیس محفل روحانی ملی در هریک از این جمهوری امریکای مرکزی و جزاير آنتيل به محاضدت محفل روحانی ملی بهائیان ایالات متحده امریکا

۲ - تسجيل محافل روحانیه ملیه مذکوره
۳ - فتح اقالیم جدیده غیر مقتوه ذیل :
۴ در امریک : وست ایندیز هلند - جزاير باهاما - هندوراس انگلیس - مارکریت در آسیا : جزاير جیلبرت والیس - جزاير مارشال - مجمع الجزاير تامتو
۵ - تحکیم اساس اموالله در برمند^۹ - کستاریکا - کویا - جمهوری دومینیک السالوادر - کواتمالا - هائیتی - هندوراس جاماکیا - جزیره مارتینیک - مکزیکو - نیکاراکوا پاناما
۶ - خرید اراضی در شهر پاناما بهشت ارتفاع بنای اولین مشرق الانذکار امریکای مرکزی
۷ - مضاعفه عدد محافل روحانی محلی در هریک از جمهوریات دهکانه امریکای مرکزی و

تعداد نقوصی که از دور و نزدیک برای زیارت مقام اهلی میباشد روز بروز در تزاید است و چندین روز عده آنان از هزار تجاوز میمود این نقوص دسته دسته از اینها به منتهی به حرم ضریح مطهر میگردند وارد گشته موائب احترام و تجلیل خود را بعروض کرمل که بر سر بر جبل رب جالس و تاج و هاجی از طلا بر سر و خلعت بیضا برتن و کمر بند زمزیم بر میان دارد و هر دیده ای را از فراز آسمان و جانبی دریا و دشت و هامون روشن و محظوظ میگذرد ادا بینایند

در این موقع از شرکت کنندگان در کنفرانس تقاضا دارد محفل تذکر شایسته ای برای

تجلیل مقام ایادی امیرالله سادر لند ماسکول مهندس جاویدان ایوان مقام اعلی متعقد سازند و نیز لازم میدانند که در همان محفل از خدمات خستگ ناپذیر و همت موفور ایادی امیرالله او کوچاکی در عقد قرارداد ها و نظارت در مصالح ساختمان و ارسال آئمه و عمچین از مراقبت مستقر و شدید ایادی امیرالله لروی ایواس که در ساختمان قسمتهای اسطوانی و کبد سربرستی داشتند تدریجی بعمل آید

بلو باب از چوتاب مقام اعلی که اخیرا بنام دو ایادی اول مذکور در فوق تسمیه گردیده بود باب قسمت هشت ضلعی علاوه گردید که از این پس بنام ایادی سم که در ارتفاع بنای رفیع البنیان مقام مقدس اعلی کمال و مسافت دست نموده است خواهد خواهد شد
بشارت ثانی آنکه قیام جهانی باران در امر هجرت و استقرار در نقاط غیر مفتوحه کره ارض بر اثر ورود مهاجرین به مرکز مربوطه تسریع

ارتفاعش بكمال نقوص مشارکت داشت از طرف مجفل ملن امریکا منعقد گردید و نیز بیان خدمات مهمه اش در ارتفاع نظم اداری امیرالله در کنار اما محفل تذکر دیگری در منزل ماسکول برای شود

تاكید میگردد رسم آن متصاعد الی الله را در جوار مرقد ایادی ممتاز امیرالله سادر لند ماسکول قرار نهند.

امضای مبارک نتویق

۷- ترجمه تلکرافه ملیع مبارک مونخ
اکسپر که با فتحار شرکت کنندگان در کنفرانس
بین القارات منعقد در دهلن صادر گردیده
است :

در این حین که میال مقدس در شرف
اختمام است بانهایت مسنت شه بشارت ذیل
را به شرکت کنندگان در چهارمین و آخرین
کنفرانس نبلیمیش بین فاراثت که بخشش
سن متوی میلاد رسالت حضرت به‌الله بدان
خاتمه من با بد اعلم میدارم

بشرات اول : مشروع پنج ساله ای کشة
هفتصد و پنجاه هزار دلار صرف بنای آن گردیده
و آخرین مرحله دووه اولای سیر نکامل ناسیم
جلیلی است که متوجه از شست سال قبل ہوسیله
مؤسس امیرالله در قلب بیبل الرب آغاز گردیده
پایان یافت

پرداخت رنکیل بناء ولصب مفاده بـ
شیشه های ایوان در قسمتهای اسطوانی و
هشت ضلعی ساختمان و پرچیدن چوب بست
خارج و داخل و سفید کاری داخل کبد و قسمت
های اسطوانی و هشت ضلعی و شدکشی و
تنظیف ونصب سور افکنها در گلیه قسمتهای بناء
مقارن با هفته های اخیر دووه مشعشع دوازده
ماهه در تاریخ امر مبارک اتمام یافته است .

فته . اسامی مهاجرین و نقاط مفتوحه چند پس
به لوجه افتخار اضافه شده بشرح ذیل است:
کراولیو به هند و رام انگلیس - کاردل و
ولایت آتن به یونان - آقا و خانم کزاوهه رویکر
کیله پرتقال - بریجیت حاصل بلات به شت
لند - الیزابت هویر و آدا نات و ساراکش و
خانم دوفیلد به مادریا - اشنایدر به کی وست
هیو ماکین لن و مادرش به فیورس - ماکس کشی
بریزی به افریقای استوائی فرانسه - الزا
کروسان به جزایر فریزان - هلن رابیتسون به
بارانف - آنا و خانم تد اندرسن به یونان -

تابشده پیمان به سن مارینو
با این ترتیب تعداد ممالکی که اکنون در نطاق
امراله وارد گشته به ۱۶۵ بالغ میشود .

دو نفر مهاجر دیگر عازم کلمی های معزومین
در برتریکو و کویان فرانسه بوده و دو مهاجر
تجیع از هند وستان و امریکا آماده ورود بسرزمین
تبت میباشد . دو عضو دیگر از اعضای محفیل
روحانی ملن امریکا داو طلب مهاجرت گشته و
بدین ترتیب تعداد اعضای محفیل که با امر
هیئت قیام نموده اند به پنج نفر بالغ میگردند و
تپل از زیابیان سال مقدمه من مهاجرینی از ایالات
متعدده امریکا به ۲۴ نقطه غیر مفتوحه هزینه
خواهند نمود . در ماه اوت گذشته دو نفر از
مجاهدین غیور ضیافت نوزده روزه شهر الاسما
را در استکاه دوائی خلیق بوكان واقع در جزیره
دور افتاده السمبر که در ۷۹ درجه عرض
چهارراهیان واقع و کثیر از هفتاد میل بقطب شمال
فاصله دارد بر با داشتند . صعود الایلان

مهاجر دلیر هشتاد و هشت ماهه امریکائی در
قاره افریق سبب تحلیل و تقدیم جهاد روحانی
که داشتم روبه بسط و تقدم است کردید . اعدام و
فذ اکاری این امه الهی وی را بمقام شهادت در
سبیل امراله ارتقا داد و بر انتخارات جامعه
به ایان امریکا بیفروز و خالک ناره افریق را که

بسرفت رو به بیداری واستفاده از انوار الهی
است مطهر و مقدس ساخت
بشارت سم آنکه تمہیدات اولیه برای
تحصیل اراضی وسیعه در راه س جبل مقدس
 محل نزول لوح کربل الخاز کردیده و قدمة با
تبیع کریمانه ای بمبلغ یکصد هزار دلار از طرف
ایادی امراله امیلیا کالینز ابتداع محل جهت
ام المعابد ارض اقدس در مستقبل ایام میسر
کردیده و این امر بشر افتتاح مرحله ثانی
تا میس چلیل است که شارع قدیر ابتداع
فرموده است .

پیاس موادی ثلاهه ای که نصیب پیروان
اسم اعظم که در سراسر عالم متفرق و پیراکنده اند
کردیده شرکت کنندگان در آن کفرانس باشد
متحداً متفقاً باذل مساعی عاجل واکید خود به
ایفای سه وظیفه ذیل بنحوی شایسته قیام
نمایند

اول از دیاد مساعی جهت اعزام مهاجر
خصوصاً به جزائر پاسفیک که در فرمان تبلیغی
حضرت عبد البهای تنصیص و تاکید گشته بنحویکه
قبل از اختتام کفرانس تعداد افالیم مفتوحه
بسبب استقرار مهاجرین در اقالیم چندیده یا
تعیین داو طلبانی که بفترست خانم نقاط مظلومه
کردند از دوست تجاوز نمایند

ثانی ایاز خداکاری موقور بوسیله جمیع
آوری اعانت بجهت ابتداع اراضی سه مشترق
الاذکار آینده در بخدا و دهلی چندیده دو
میونی در فاره آسیا و استرالیا
سه هزار لیره برای پیشرفت و مشارکت در این

سه مشروع جلیل ارمنی میگردند
ثالث دنیا و ره دقیق نمایند کان معاون ملی
ایران و عراق در باره وظایف مقدمه ای که به
آنان راجع است با حضرات ایادی امراله
مجتمع لرزکفرانس برای تحقیق کامل و اخراج
تدا بیرون ممکنه جهت خرید اماکن تپیکه مخصوصاً

تعداد افالیم که از آغاز جهاد روحانی
جهانی یعنی ازیدایت رضوان تاکنون فتح
کردیده واسامی آنها بانام فاتحین در لوحه
افتخار ثبت شده به پنجاه بالغ میگردد و بدین
ترتیب عده افالیم که در نطاق امرالله وارد گشته
در مدت کوتاه غیر قابل نصویری به ۱۷۸ رسیده
است یعنی به تنهائی یکصد مملکت در طی نه
سال اخیر از حین انعقاد جشنواره متوی اول
تا حال بمالک مفتوحه اضافه شده است بعلاوه
برای نصت اقلیم غیر مفتوحه دیگر از جمله
اوکراین والبانی تحبد این بعمل آمده است.
و فقط داشت داوداللب دیگر لازم است که بنقاط
ذیل آغاز کردند :

تحت الحایه آشانتی - بجزائر آنالند - مجتمع
الجزایر چاگس - بجزائر کمورو - بجزائر مارکیس
جزائر مارشال - صحرای اسپانیا - بجزائر تنکا
با این ترتیب مهمترین هدف جهاد جهانی
در کلیه افالیم باستثنای جمهوریات سوری و
افالیم تحت نفوذ آن کشور تحقق خواهد یافت
لراین یعنی نه سال مقدم این بیان میرسد
سالی که برای شئون و خصوصیات مقدمه اش
همواره در خاطره نسلهای آنیه مبارک ویمیون
خواهد بود سزاوار است فاصله مختصی که
علمداران و مجاہدان امرالله را از وصول بعضاً
اصلی یعنی فقط افالیم منظوره جدا مینمایند
منظوری کردند و بدین ترتیب بزرگترین هدف اعظم
مشروع روحانی جهانی که از طرف جامعه های
متشكل و متعدد این اعظم که در سراسر دنیا متفرق
ویراکنده اند آغاز کردیده اتمام پذیرد.
امضای مبارک شوقی

محل سیاه چال در مهد امرالله و همچنین
تعیین مدفن منتبین حضرت اهلی و حضرت
بها الله و انتقال اجساد آنان بکلستانهای
جاوید بهائی که از اهداف مهمه نقشه ده ساله
محسوب است .

ابد وطید ورجای واقع آنکه این کنفرانس
مهم تاریخی که مسک اختام جشنواره متوی
نم بھائی است درنتیجه مشاورات والخاز
تصمیمات بنحویں سابقه بر استحکام اقدامات
و وسعت دائره عملیات بیفزاید و اهداف باهره
جهاد جهانی روحانی که ختامش مقارن با
چشم اعظم متوی صدمین سال اظهار امر علی
حضرت بها الله خواهد بود کاملاً تحقق پذیرد
امضای مبارک شوقی

-

۸ - ترجمه تلکراف منیع مبارک من ۱۴ اکبر
که با افتخار شرکت کنندگان در کنفرانس بیان
القرارات دهیں صادر کردیده است :

” در این موقع که سال مقدس پایان می یابد
با کمال سوت بیاران مجتمع در کنفرانس بشارت
میدهم که از حین ارسال آخرین تلکراف هفته
قبل پکنفرانس اسماء نفویس دیگری که بسیزده
نقاطه غیر مفتوحه مهاجرت نموده اند پسرحد پیل
در لوحه افتخار ثبت کردیده است :

کلر گانگ رو زیای چنوبی - اورسولاون بروون
به جزائر فریزیان - ریچارد نولن با فائله به
آزو - کاترین مایر به جزیره مارکرت - جرالدین
کرانی به هبریدز - فوزی زین العابدین با عائله
به مرکش اسپانیا - منوجهر هزاری به منطقه
بین المللی مراکش - یکی از احبابی شیکاگو به
جزیره من شوماس - تد کاردل با فرقای چنوب
قرین - ویلیام دان زن به آندورا - فود واجین
آلن به جزیره کیپ برتن - فریدریک والیزابت لور
به باسوتولند - امین بطاح به ریو دوارو

۹ - ترجمه تلکراف منیع مبارک من ۱۰
نوامبر ۱۹۰۳ با افتخار محفل روحانی ملس
بهائیان ایران :

ترجمه مقاله مذبوره که در شماره ۱۱ اکتوبر ۱۹۵۳ روزنامه جروزالم پست نوشته کرده بوده ذیلا برای استحضار باران هزیرالهی نقل میشود:

“اکمال ساختمان بقیه بهائی در مسال

مقدس برای پیروان آئین بهائی که عده‌نهان در سراسر عالم بسیار میلیون بالغ وزیر ۱۲۵ اقلیم مفید سال مقدس که در ۱۵ اکبر ۱۹۵۳ آغاز شده بود دیرباز خانه یافت و سال مزبور صدمین سال ظهور حوارث و رثایت است که بین سالهای ۱۸۵۲ - ۱۸۵۳ در ایران اتفاق افتاده و در نظر بهائیان بدایت ظهور دیانت بهائی محسوب است. اعظم واهم این وقوعات مسچونیت میرزا حسینعلی معروف به بہا اللہ از اشرف ایران در سیاه چال طهرانست که بفرمان شاه صورت گرفته

حضرت بهاء الله خود از جمله پیران چوان
دیکری است موسوم به میرزا علی‌محمد از اهل
ایران که بسال ۱۸۱۹ در شیراز متولد و در -
مال ۱۸۶۴ در ۲۵ سالگی اعلان فرمود که از
طرف خداوند به دوست کفته تا اهل هنر را بشه
ظہروی اعظم از خود بشارت دهد و خود را بباب
خواند. طولی نکشید که جسم غیری باصرش -

اقبال کردند و آتش بخض و عداوت در قلوب
علمای شیعه مسلم مشتعل شد چنانکه بباب
جهان خود را در سبیل استقامت پر امیر و ثبات
در عقیده و امتناع از ترک الھای خود بمحاطه
انداخت و در سال ۱۸۵۰ در ۳۱ مارکی در
تبریز بوسیله یک فوج سریاز بقتل رسید و در همان
اوان فریب بیست هزار از بیرون اش نیز از مردم وزن
صفیر و کمیور پنهانیک و نشویق اولیای امور مقسول
نمدند

حضرت بهاء اللہ از جملہ نقوسوں امیت کے در
سال ۱۸۵۲ در را فتح سو قصہ بناء ہنکاریک
بسیاری از پا بیها دستگیر شدند اسیور کرندید ۔

احساسات آن محفل موزه نقدی برای
حق آمال دعا میکنم
امضای مبارک شوقی

تلکراف منیع فوق ن درجواب عرضه تلکراف
اینحفل که بعضون ذیل پساحت اقدس تقدیم
کردیده صادر شده است :
”احبای ایران بكمال شکرانه وسرور به
پشارت اتمام مشروع چلیل بنای مقام مقدس اعلی
که درظل هدایت مستمر آن مولای محبوب بر
موقع خود انجام یافته مستبشر کردیدند بكمال
خضوع و باروسی چندیده برای قیام بخدست
ناییدات آن مولای نوانارا درتحقق اهداف -
جهاد کبیر اکبر روحانی قبل از انقضای دهسال
رجا ومسئلت مینداشند“

* * *

خبر ارض اقدس

جناب دکتر لطف الله حکیم از ارض اقدس
چنین موقم داشته اند :

”این ایام در اسرائیل جرائد چه بزیان هبتوی
و چه عزیز و چه انگلیس مقالات مفصل راجع به
دیانت بهائی و مقام اعلی درون مینمایند ساختمان
مقام اعلی هیجان غریبین بین مردم اند اختنم
بطوریکه همه روزه صدها نفوس از سیاحان و از
ادنان اسرائیل برای زیارت آن مقام مقدس من
آیند ای کاش ممکن بود از همه جرايد برای شنا
ارسال مینمودم امریز دو روزناهه پوچیه :

Jerusalem Post شرح مفصلی با عکس مقام اعلیٰ درن شده، عجیلانا این روزنامه را برای محفل مقدمه من روحانی طلب و محل میفرستم که اگر صلاح بدانند ترجمه نموده انتشار دهند.

فوق این آرامگاه بقیه محلی قرار دارد که قبه آن با قطعات مذہب پوشیده شده و از تمام نقاط حیفا با جلوه و شکوه خاص نمایان و با حدائق اطرافش دلکشترین مناظر شهر است و هندسه این بنا بدست مهندس کانادائی مستر ماکسول ترسیم گشته و چهار سال ساخته ایشان آن طیول کشیده است

با آنکه خاتمه سال مقدس مقامین اتمام بنای این بقیه مبارک است با اینحال جشنی برای آن بر پا نمیگردد و برای بهانیان قسمتی که در این بنای حائز اهمیت روحانی است همان قسمت اصلن مقام است که بدست حضرت عبدالبهای انجام یافته و قسمت خارجی باتمام زیبایی و کمال متفرع بر ساخته اصلن است
اکنون در نظر راست که حدائق اطراف توسعه داده شود و حضرت شوق ربانی رئیس فعلی امر بهانی برای این منظور سه دو نام از اراضی واقعه در جبل کرم کراکه بین :

Rehov Pa norama Mountain Road
امت و بمالکین خصوص تعلق دارد ابتداء فرموده اند بهانیان از صندوق تبرعات خود که جزء اعظم آن دو ایالات متحده امریکا تقدیم شده است بخرید اراضی و ساخته این بیان و احداث حدائق و نمایش امور روحانی خود مبارزت مینمایند و برخلاف سائر ادیان از دولت اهله دریافت نمی دارند و فقط اهانتات پیرروزان خود را می پذیرند

باغهای بهانی بروجه هم مفتح است و يقول آقای لروی ایوان متش کل هیئت بین المللی بهانی که تا ظریف و سیریست ساخته ایشان بناست "حدائق اطراف برای ظهر جلوه مقام اعلی احداث گشته و نوشی که برای استفاده از صلح و صفاتی این مکان مقدس باین نزهتگاه وارد می شوند مورخ تهییت و خوش آمدند"

در سجن احسان نمود که مهبط وحی والهام الهی است و ظهوری که باب بدان اخبار فرموده امر اوست و باید حصر صلح و راست را که مقصد اعلای فهم شرایع سالنه الهیه بسوی افتتاح نماید و کوچه بدلی را در تاریخ روحانی عالم انسان ناسیم کند

حضرت بهای الله فالب ایام حیات را در میهن گذرانید اول بیغداد و سپس باسلامبول و ادرنه و آخر امیر بعکانی و سرگون شد و در هکا بسال ۱۸۹۲ میلادی نزدیک است. حضرت بهای الله اساس مقاید و اصول دیانت و حدود و احکام آئین خود را در منجا وزارت مجدد اعظم را فرموده است و ترتیقات خطاپ بسلطین و امراء ویاپ و علمای اسلام و مسیحیت و سائر الیان ارسال ناشته است و قبل از صعود از این عالم اشاره فرموده حضرت عبدالبهای فرزند و وصی جلیلش برای استقرار رسم حضرت باب در صفع جبل کرم که از لحاظ ارتباط معنوی بباب با ایلیای نین مناسب بود اقدام نماید
حضرت بهای الله و در نتیجه اهل بهای کتب مقدسه عهد حقیق و جدید و قرآن را کتب آسمانی میداند و معتقدند که حضرت بهای الله برای تجدید روح حقائق اصلیه مند مجده در این کتب مقدسه مبعوث گشته نامسائل و مشکلات حالیه را رفع کند و آلام و امراض عصر جدید را درمان بخشد.

رضی حضرت باب پس از شهادت مخفی گردید و قریب شصت سال آنرا مخفیانه از محلی بمحل دیگر انتقال میداردند تا آنکه سرانجام در سال ۱۸۹۹ همانطور که حضرت بهای الله اراده فرموده بودند بدست حضرت عبدالبهای در کوه کرم استقرار یافت و آنحضرت آرامگاه ساده ای در آن مکان بنا فرمودند که از همان وقت زیارتگاه بهانیان در سراسر عالم گردید

تعلیم بیهانی در باره صلح عمومی حول اختلاف انسانی طائف است

کفرانسیهای چهارگانه

این سال مقدمه برای بهانیان فرصت بود که پایکدیگر از زدیک بیشتر آشنائند. چهار کفرانسین بین قارات بترتیب در کامپلکس مخصوص پوکاندا و شیکاگو و استکلیم و دهلی جدید متعاقده ساختند. در کفرانس شیکاگو که در ماه مه تشکیل شد روحیه خانم حضرت شوقی ربانی مجدد بهانی را که در ولیت درخان شهر شیکاگو واقع در ایالات متحده امریکا منحصر بفرد است افتتاح فرمودند مراسم مذهبی بهانی فقط تلاوت قسمتهای از کتب مقدسه است و افتتاح مسجد با قرائت قسمتهای از زیور دارد آغاز و پاتلاوت کلمات نصیحه حضرت بهان الله پایان یافت در ولیت حضرت خانم اعلان نقنه ده ساله ای را فرمودند که باید درینج قطمه عالم برای اشاعه و التشار امر بهانی بیوقوع اجرا "کذا نمی شود

از جمله اهداف این نقنه در کشور اسرائیل توسعه حدائق حول مقام در جبل کومل و اتخاذ تمہیدات لازم برای ساختمان بقیه ای فوق مرقد حضرت بهان الله موسیں آلهن بهان است که در اراضی بهانی تزدیک عکا استقرار دارد و نیز ناسیس یک محفظه آثار بین الملل تشکیل یک حکمه بهانی برای صبا شریت با مریوط باحوال شخصیه بهانیان در کشور اسرائیل است. بعلاوه باید اراضی جهت ارتفاع بنیان معبد بهانی که نقنه آن بوسیله آثاری رعن مهندس امریکائی و رئیس هیئت بین الملل بهانی ترسیم کشته و مدل آن در کفرانس ولیت درانتظار خانم گذشتند است در کشور اسرائیل خردباری شود.

* * *

خبر امری خارج ایران

مرقومه ایادی امرالله چناب علی اکبر نروتن علیه بهان الله راجع به چهارین کفرانس بین القارات در دهان

از کشور پرتقال مجدها بقوانسه معاودت واز آنجا بهم مسافت و بعد از اقامه چند ماه در- هاصمه ایطالیا بسوی فاهره هنرمت شد در قاهره جلسات اهدیه متعاقده کردید وابن پنده و بنیاب ایادی امرالله آثای هلاش بشارات امری واخبار موئزرات عظیم تاریخ را باحبا هنریز ابلاغ نمودیم و در دو جلسه همراه که مرکب از نغوش بهانی و غیر بهانی بود در حظیره القدس دلائل حقائب این ظهر اعظم شرح ویان کردید روز ۲ سپتامبر ۱۹۵۳ بمعیت بنیاب علائی بrome استکدریه که بقدم مبارک حضرت من طاف حوله الاسما مزین و متبرک گشته حرکت نمودیم و در منزل بنیاب روحانی که از قدما امر و تمام افراد این فائلیه چلیله رحمانی و فروانی هستند وارد شدیم و در آن محل بمقابلات آیه الله المحترمہ قدیمه خانم علائی رامه الله نعمیں خانم علائی (افغان) که درانتظار شخصی و تعیین محل مهاجرت خویشند نائل گشتم و از همه مهمتر بزیارت اماکن متبرکه این مدینه فائز و نائل شدیم در رمله و استکدریه احبا ایهی و افضل محفوظ روحانی و بجهت ملیس جوانان بهانی را زیارت کردیم والحمد لله باران راستان این سامان را درنهایت استفسال و اخذ ادب یافقیم و علم امرالله را درین سامان مراج نمیدیم واقعاً نمود امر مبارک در شرق و غرب عالم بحدی است که تا شخص بچشم خود نبیند تصور آنرا نتواند نمود بعد از رمله درباره بتاھره مراجعت و در جلسه ضیافت نوزده روزه با احبا ملاقات حاصل کردید و در جلسه محفوظ ملیس

جلال وابهت این موئمر جلیل بونتراند آمد زیرا معنویات روحانیات تا در قرایب الفاظ و عبارات و محسوسات افزایش نشود مفهوم و محسوس دیگران نخواهد بود راین واضح و سلیمان است که مجال مادیات و میدان محسوسات تاچه حد تنگ و محدود است باری و وزاول درین مرئی عظیم ۲۵ نفر از ۲۷ کشور حاضر بودند و بعد این عده روی فروتن نهاده و جمعیت حاضرین بالغ بر ۱۳۵ نفر از ۲۵ دملکت گردید ۲۹ نفر حاضر به مهاجرت شدند که ۲۵ نفر از ایشان بدون تا خیر و تا جیل آماده هجرت گردیدند برای خرید اراضی شرق الاذکار در دهان و خدا و سیدنی مبلغ ۴۲۴۶۲ دلار نقل شد و برای مخانی مهاجرین مبلغ ده هزار دلار جمع آوری گردید علاوه برین دو نفر متقبل مخانی دو نفر مهاجر در مدت ده مسال شدند مبلغی نیز برای مدرمه بهائی در پیش کن جمع آوری گردید اینها نتائج محسوس و عمل کنفرانس بود اما نتائج معنوی این مرئی عظیم غیر قابل توصیف و تحریف است این کنفرانس معرف رن وحدت بهائی و سورانجذاب بهائیان جهان و گوشش و فداکاری آنان برای استقرار وحدت هالم انسان و اطاعت و انتیه نسبت با امر صادره از ساخت مقدس مسولی اعلیان ارواحنا لطفه الفدا بود که گاهی احساسات پاک چنان غلیان داشت که راقم دیدن آن هریشند رامنا ترمیساخت به حض آنکه تلکراف مبارک زیارت میشد وامری از ساخت قدس بحضور ابلاغ میگردید کل بادل و جان و کمال رون ایوان باطافت و امثال آن قیام می شودند حشر و آمیزش نقوص مختلفه از ۳۰ اقلیم بالیا سها و زیانهای مختلف و اجتماع نمایندگان ملل متنوعه در قلل سراپرده یکانگی و تلاوت الواح و آثار مبارکه بالسته متعدده مختلفه و

بهائیان مصر و سودان راجع بتفنیه ده ساله تذکراتی داده شد روز ۸ آگوست به پیوست سعید که آن نیز موطی اقدام مبارک حضرت عبدالبهاء جل نشانه بوده فرمیت گردیده ولد حظیره القدس زیبای آن محل با احباب ملاقات ند پاران این نقطه نیز الحمد لله کل مشتعل و منجد ب ونواران و فعالند مترجم این بند از فارس بصری جناب دکتر روش بزرگی بودند هائله جلیله بزرگی دو قاهره و پورت سعید قائم پخدمند و با سائر احباب در اجرای وظائف روحانیه اشتراک مساعی میفرمایند روز ۲۹ - سعید به اسم محبیله که خوشبختانه آمدیشه نیز موطی اقدام مبارک حضرت مولی البری بسویه وارک ندیم و دوستان آن نقطه را که هریک براستن کره نار و آیت اقتدار حضرت پروردگارند زیارت نمودیم و بعد در پیاره باقاهه معاویت گردیم درین سفر چند روز از فیض حضور حضرت بنانی و قرینه مکرمه شان بربخوردار بودیم واز روحانیت و نورانیت این شخص جلیل استفاضه نمودیم روزی ام سعید بجناب سندیه نیزه قاهره وارد شدند و با حضور ایشان چند بطلسه عمون و خصوصی در قاهره انعقاد یافت جوانان قاهره مانند جوانان ساتر نتاط قطر مصر بسیار روحانی و فعالند و خصوصا بروای اجرای امر سها جرت جدیت کامله میفرمایند ما در صفات مصر کس رانیانیم که در فکر مهاجرت نباشد و جمیعن کثیر عمل نیز باین خدمت مظیمه موفق گردیده اند علم فهد و میثاق الہی چنان مراج است که کل از صفیو و کبیر و بزرگ آرزوی جز کسب رضای مبارک مولای توانی حضرت رسی امیرالا ارواحنا فداء ندارند روز پنجم اکبر از قاهره بقصد دهانی حرکت نمودیم ولد کنفرانس عظیم تاریخ دنیه رستان حاگر شدیم خامه خام این گفتم از همده شرح و بیان روحانیت و عظمت و

امثال ایشان حضور داشتند و در بیان جلسه از هر کشوری یکفریم محبت به ایشان اقلیم خود را بлаг نموده و آن جلسه با شکوه پیلایوت مناجاتی بزیان فارس خاتمه یافت

۴- نمایندگان مالک و اقاییم که در کنفرانس شرکت ورزیده بودند بارتیس جمهور و رئیس وزرا و معادن رئیس جمهور ملاقات نمودند و مواجه با همیان و حسن پذیراش و ملاحظت این مقامات عالیه کشند و جراحت شن این ملاقات را با عکس‌های متعدد انتشار دادند خلاصه اشاری که این کنفرانس بیار آمد بعد این کام جان را نیزین خواهد کرد و آثار عظیمه اش در مستقبل ایام واضح و آنکار خواهد شد نفس عبور و مرور پاصلد نفر بهائی بامداد اها و شاهزادهای مخصوص کنفرانس در کوچه‌ها و خیابانها خود مبلغ ناطق برای امرالله بود تمام احوال میدانستند که نمایندگان به ایشان چهارمین کنفرانس بین القارات شرکت ورزیده اند

پیش از محل کنفرانس احیا بزیارت -

آخرین فیلم مقام مقدس اهلی که ذیکر ساختمان آن با نام رسیده و گنبد زهیین سری‌آسمان کنیده نائل و مفتخر شدند و هر یک بزیان حال مراتب سپاسگزاری خود را بساحت قدس مسولای توانا ارواح‌نافد اه نقدم میدانستند این کنفرانس مقلب قلوب بود و شخص را از عالم بیان دیگر انتقال میداد در کنفرانس از نقویں ذیل بطور مخصوص تقدیر شد اول اعضاء محفل مقدس روحانی ملی به ایشان هندوستان پاکستان و پرم وسیلان که واقعاً زحمت‌ظیمی را متحمل شده بودند دم-جناب ابوالقاسم فیض روحی لخلوصه الفدا که بکمال مهارت و استادی عهده دار ترجمه بیانات و اظهارات

حسب والفت بن نظیر این نفومن پایکدیگر که کل چون برادر و خواهر بلکه برادرانتر باهم رفته این نمودند نمونه شی از اتحاد ملل و اقسام در ظل تعالیم حضرت بها "الله بود" قلم این عبد مستمند عاجز و قاصر از بیان روحانیت و نورانیت جلسه شی است که شمايل مبارک حضرت رب اهل ارواحنا لرشحات دمه الا طهر فدا زیارت میشند خداوند این چه خضوع و خشونت است که شرق و غرب و جنوب و شمال در مقابل امر مقدس نوا اظهار میدارند وقت اشخاص و فراد کوناگون از امیرکائی و افریقائی و استواییان محزون و تواضعی شدید از جلو شمايل مبارک من کشند و هر کدام ب نحوی خضوع و تکریم خود را در مقابل تمثال مبارک نفس مقدس که سینه مبارکش را برای نجات اهل هالم از ظلمون واوهام هدف هزار رصاص نمود ظاهر می‌ساختند هر بیننده شی بن اختیار متأثر میشند واشگ از دیده فرو میریخت ۰۰

علاوه بر جلسات کنفرانس که مخصوص احیا بود مجالس عمومی دیگر نیز شرحدیل انعقاد یافت :

۱- یک جلسه کنفرانس مطبوعات در بزرگ ترین مهمنخانه "عاصمه هندوستان" دائر شد که آثارش نرم‌طیهوهات کشور پهندار گردید و صیحت امرالله بن نقاط بعیده این شبیه قاره رسید.

۲- دو جلسه عمومی تبلیغی با حضور جمعی غیر بهائی یکی در طالار شهرداری و دیگری در زیر خیمه ل که محل انعقاد کنفرانس بود ناسیس یافت و نتایج بسیار نیک و عائد کشت

۳- در پیاقش که در هتل امپریال داده شد جمعی کثیر از محترمین منجمله سفرا و وزرا خارجه و رو سای دوائر و ایمان و مدیران جرائد و

مبارک بافتخار حضرات ایادی امرالله صادرشد
که لابد ترجمه بیان مبارک در اخبار امری ایران
نیز در خواهد گردید در آن تلکراف میشود
مبارک خط سیر ایادی امرالله را بدینظر میگوییم
شیعین فرموده اند که پس از ختم مؤتمر از نک ای
دو ماه در نقاط معینه سیر و حرکت نمایند:
امه الله در روش بیکو - جناب محسن زیمی و
جناب هوراس هولی در هندوستان و پاکستان
و پرمه و سیلان

جناب یوگو چیاگری - ایران

جناب بنان و جناب سندی - جنیسا

العرب

جناب ورقا و جناب علائی - مصر - ترکیه

وعراق

امه الله کلارادان و علی اکبر فروتن - استرالیا

و نیو زلند

چون کنفرانس خاتمه ہدی بر فته همکی در صدد
تهیه وسائل مسافرت با قالیم مزبوره هستند
قریباً عزیمت خواهند نمود.

اعظم احباب هنری اهلی رجا و تمنی دینشود که

مارا از دعا خیر فراموش نفرمایند.

* *

*

شرح جریان اولین کنفرانس
تبیینی بین القارات در کامپیا

باقم ناشر نفحات الله جناب سهیل سندی - ملی
بهاء الله :

(بقیه از شماره ۱ - ۲)

قبل از نکارش و تقدیم بقیه جریان کنفرانس
عظیم کامپیا این خاک رهگذار مانشان روی -
دلدار اجازه میخواهد نکه ای را که پس واضح
و برعصم باران حضرت رحمن معلم است در این

تفویض از فارس با نکلیس وبالعكس بودند
سم - جناب حبیب الله ثابت روح لکرمیه
الفدا" که سخاوت و فعالیت ایشان مورد تقدیر
شخصی مولای رواف و مهریان قرار گرفته است.
آخرین جلسه کنفرانس در شب ۱۵ اکتبر
یعنی بعد از ۹ روز با صفحه صوت مبارک حضرت
عبدالبها" جل ثنایه و فخر مبلغین و مبلغات
میس مارتاروت خاتمه یافت و جمیع شرکت
کنندگان ازینکه وقت باین سرفت کذشت و چنین
محافل نورانی و جلسات رحمانی بهایان رسید
متا"لم و متفسر بودند اگر احبابی عزیز در موقع
فراقت قدری نظر نمایند و حکمت الهی و تدبیر
ملکوتی ولی مقدس امر ربانی را در تا"سوی سو
تشکیل این مؤتمرات تاریخیه ملاحظه کنند و
آنار این حفلات و جلسات عظیمه را در انفس و
آفاق از مد نظر بگذرانند بن اختیار خواهند
گفت سبحان و بنا العلی الاعلی و سبحان ربنا
البیهی الا بیهی که چنین همک و میثاق غلیظ
و شدید درین امر مبارک مودع گردیده و چنین
ناوخدای مقندر و عظیم سکان این کشتن
نجات را بدست گرفت و انرا از طوفان نقض و
اختلاف هفظ و مصون نگاهداشت و کشتن
نشستگان یعنی اهل بہا" و پیروان حضرت
بهاء الله را بکمال سرعت پس احصال نجات رهبری
فرمود پشکرانه این فیض معرفه باید توکل بر رب
قیرون نمود و با جرای امرها جرت که منیجه منطقی
این مؤتمرات عظیمه است قیام کرد.

مهاجرین قی سبیل الله بدون نیبه موید
وموفق بوده و خواهند بود و حق جل جلاله
جمیع ابواب را بروی ایشان خواهد گشود و چنود
ملا اهلی را بر نصرت ایشان خواهد گماشت شره
حیات دزمان ماهیون است رس زیرا هدایت
من علی الارض منوط باین حرکت و شهادت و
هلجرت است.

در روزهای اخیر کنفرانس تلکراف میشود

تام مذکور شود و آن اینکه چون سنه تسع و سال
مقدس واین احتفال نیکومآل که بصرف اراده
حضرتاغن متعال در قلب قاره افريقا صورت
وقوع یافت تا پانصد هزارسال دیگر تکرار نخواهد
شد واولین کنفرانس رسمي بین الملک بهایران
جهان بود که در انجمن عالم رخ برگزشت واز
علم معجزشيم مولا مقتدر توانا را حنا لتسراب
اقدام احبابه الفدا در توقع منبع نوروز ۱۱
بنام "موتمراول" نامیده شده و در کرش تا بايد
زده و باینده است لذا اکر خوانند کان بسیار
عزیز این اوراق ملاحظه فرمودند جریان تما
آنچنانکه عجز و قصور این ناچیز اجازه میداده
تقریبا جزئیا وکلا ثبت گردیده حمل براطئاب
نخواهند فرمود و دیگر آنکه این خاکبای شما
نهایت سعی را مبذول میداشت که بیانات
ناطقون و مترجمین را حرف پنگاره و مناظر
موجوده را بزیجیر تحریر مقوی مازد تا اولین
لافتده را طبق طبق بضاعت مزاجه خوبیش از
آن گلستان بی پایان مهیا مازد واصحاب
قلوب جویده را از آن مائده مهنا بوئی بعشام
رسانده باشد که بفضل ورحمت کامله حضرت من
له الامر ارواحنا داه مصدق آیه مبارکه "وسما
رزقناهم ينتقون" گردد از نقوص مقدمه ایکه خون
افتخار حضور در ظل خیمه کنفرانس مزبور را حاصل
فرموده بودند ملتمن است که اکرچیزی نه برونق
رضا از قبیل لغزش و خطاطی این سطور ملاحظه
نمایند نکارنده را غفو فرمایند

جناب بالیوزی رئیس محترم : اکنون مستر
هورام ہولی ایادی امرالله و منش محل روحاں
مل ایالات متحده امریکای شمالی بیاناتی میں
فرمایند - مستر هورام ہولی با قدمه سای
شعره و آرام و خضوع و خلوص نعم از جمای خود بر
خاسته بمحفل معلم شنیوف آورند و با صوتی
متوسط و آرام بعد از مقدمه مختصری بیاناتی فرمولید

که مضمون آن توسط مترجم بفارسی چنین استماع
شد : حضرت ولی امرالله در این ۶ - ۷
ماه اخیر تلکرافات و ستورات زیادی بدنی
ابلاغ فرمودند که یکی از آنها در باره سنه
سبارکه بوده و بعض راجع به نقشه های محیله
تبليغ و تعیین ایادی امرالله و شروع نقشه
ده ساله درجهان . حضرت ولی امرالله
تلکراف فرمودند که ایادی امرالله نمایندگان من
هستند در هر چهار کنفرانس بین الملکی
ولن در موقع حضور آنان در کنفرانس وظیفه
برای اپسان تعیین نفرمودند سیس پرای
کنفرانس نماینده ای شخص و مخصوص از طرف
خود شان تعیین فرمودند تا پیامهای مهارک
را با بحبا و شرک کنندگان ابلاغ دارند در این
کنفرانس جناب ایادی امرالله مستر ایوسون
این سمت نمایندگی را دارند - در این موقع که
در این کنفرانس تاریخ حاضر میخواهیم
احساسات شخص خود را بعرض بوسانم : ما
که در این دنیا زنده ایم درین ازمه مترسین
موارد تاریخ زیست میکنیم مردم در این عالم
سالهای مديدة زنده گی کرده اند ولی دو ره
حواتشان همان مرحله بچگ و طفولیت بسوده
است آنان تحت انواع مختلف طبقات احزاب
ملیتها زنده گی میکنند و این مردم در تشکیلات
و اجتماعات خود طبق مقتضیات آن دستورات و
تعالیم مختلفه فراگرفته اند ولی حال که جمال
قدم جل ذکره الاعظم که در دو ره ما ظهر و
فرموده اند عالم را عالم جدیدی فرموده اند
ا بن خلقت خلقت جدید است فی الحقيقة تما
کنون بشر زنده نبوده است حالا زنده شده
است تعلیمات بهائی همان تعالیم است که
بشر را زنده نمایه خواهد داشت . تشکیلات
امروزه تشکیلاتی است که روی آن پیشیت بینیان
شده است در این کنفرانس ریاظات آن محدثی

آغاز میشود مشاهده کنیم و بدیده هندری بسیار
بینیم تحقق وجود الهیه را احبابی مدینه الله
در مفاده از حالت خود ننانوا حاضر برای
یک چنین احتفال تاریخی میکنند و انتظار
دارند در آن احتفال عظیم حضرت دانیال را
استقبال خواهند کرد که بهشم خود در ظل
مولای مقدر توانا و هود خود را مشاهده
فرماید اقتباس میکنم از فرمایشات که قبل از
بنده فرمودند ما در این ایام چون خیلی نزدیک
همستیم نمی توانیم بفهمیم در چه ایام هستیم
این تقدیر و پیشرفت امرتبیخ این نقشه هاتماما
که بیازوی مولای محبوب ما دارد ایجاد میشود
بعد در قرون آتیه در نسلهای آتیه خواهند
نشست و خواهند نوشت که چه مجالس بود
مولای محبوب ما فضلا علی العباد ویرای تذکر
و تبلیغ جامعه بهاش شام این خدمات را از -
مساعی و هم مامیدانند این بنده شرمنده در
سفرهای عدیده که مشرف شدم هیچ وقت از -
لسان مبارک نشنبدم که من اینکار را کردم ۰۰۰
فرمودند حکمت پیشرفت امرتبیخ در این سوابع
 بواسطه استحکام نظم اداری و تشکیلات اسری
است فرمودند در ایام صعود محافل مرکزی و
محافل ملی نبود در طهران محلی بود
در امریکا بود ولی هریک پتوه رفتار میکردند
میفرمودند احبا در طول ۲۵ سال هست
کردند بعد از صعود مبارک نظم اداری برای
کردند و بعد نقشه های تبلیغی را طرح کردند
و پیشرفت امرتبیخ بوسیله انجام این نقشه ها
بوده است ۰۰۰ بعد از بیانات مختصر دیگر
مناجات مبارک "احب بکل لسان ادھوك" را با
توجهی خاص تلاوت و گفتن چگونه ممکن است
فراتض هیویت از طرف بنده ای ذلیل مانند
بنده بساحت قدس مولای نوانا معروض گردد
این النزاب ووب الارباب ۰۰۰ خانم درویش بیکر

برادری رام فهمیم و بچشم خود ملاحظه می
کنیم که دستورات ربانیه چه اثر همیقی که نما
حال زنده مانده ایم و سبب پیشرفت این چنین
عظیم هستیم که زودتر به دفع اعلای خود برسد
در اینجا بسیاری از برادران و خواهان فرزی
را که قبلا نمی شناختم زیارت کرده و شناختم و از
زیارت شان مسرورم - (با میمای باز و چشمهاي
محبت بار ب محل خود مراجعت کردن در حالی
که کف زدن حضار ایشان را بدרכه میگرد)
رئیس جلسه : اکنون ایادی امراضه جناب
ذکر الله خالص بیانات میفرمایند .
جناب خالص بعد از استقرار و توجهی به
حضار فرمودند : الله ابهی بنده حقیقت
نمیدام بجهه زیانی شکرانه الطاف و هنایات
مولای محبوب روحی لنزاب اقدام احبابه الفدا
رابجای بیاروم دریک چنین کثواریس تاریخی
که تا پانصد هزار سال دیگر تجدید نخواهد شد
پانصد هزار سال (صوت ایشان ازشدت تائون
ونوجه ارتعاش خفیف و موثری بخود کرفته
بود) ۰۰۰ مولای محبوب و توانای ما هر آن
الطاف مبارکه شان را مانند غیث ها طل برماناز
میفرمایند بینهایت آرزو داشتم که حق جمل
جلاله نایید پفرماید بسزین کامپالا وارد
شم ولو اینکه در روز باین سرزمین مبارک جان
بسیار و ما دی به "الهیه را پس از ارض اقدس
که ملل و اقوام مختلف در ظل این خیمه یکانگی
جمع شده اند زیارت کن الحمد لله این هنایات
نامل شد و در ظل این خیمه مشرف شدم و حالا
نمی داشم این را تعبیر بخود خواهیم کنم نمی
دانم آرزوی قلبی است که جمال اقدس ابهی
غم عطا کند والطاف نامل کند که ده سال دیگر
در این عالم بمانیم و تبیجه این جهاد کبیر اکبر
جهاد عالم که بدست مولای نوانا ارواحنا
لقدرته الفدا" ترسیم شده و هنریب عالم را
احاطه خواهد کرد که باین کثواریس تاریخی

باید بشود در این ده سال علامت کذاره نمود
همان نقش را عده فرمودند باین کنفرانس که
در اینجا "اشاره به نابلی میاه" نسب
خواهد شد و ملاحظه خواهید کرد - فرمودند
اقداماتی را که باید در عرض این ده سال
بنمایند قدم بقدم از برای شما روشن و واضح
میکنم - این کنفرانس یکی از اعمده اصلیه
ایست که نقشه ده ساله پدیده است مبارک روی آن
قرار میگیرد - در اینجا چون پیام مبارک مولای
مقدر توانارا شروع فرمودند که این بعد نما
توان نظر به پژوهی از اشتباه در ترجمه و ضبط
از نقل آن خودداری میکند در ضمن پیام مبارک
جناب ایوس فرمودند ناکنون تکیه و آثار امریه
به ۹۶ لغت ترجمه کردیده طن این نقشه به
۹۶ لغت دیگر باید ترجمه شود حال دو هزار
سال از امر مسیح میگرد در طول ۱۸۰۰ سال
آثار دیانت مسیحیه بیکصد و چند زبان ترجمه
شده بود ولی در این حد تفیله آثار مسیحیه
باشیمه لغات مختلفه ترجمه کردیده
در این احیان که پیام مولی الانام توسط
جناب بالیوزی ترجمه میشد مستر ناتان ارلیسو
از قبیله توپیام منیع را بنها بیت حرارت برای
برادران افریقائی ترجمه میکردند ایشان
جوانی ۳۲ ساله اند در سپتمبر میان قبیل
بهائی شده اند و در حدود یک سال است ازدواج
کرده اند پرسیدم از امریهای این که فهمیدند
که من فهمیدم که با تبلیغ امریهای افریقا
در جمیع شئون پیشرفت خواهد کرد من بسیار
علقه مند با مردم است زیرا مرا دارای ایمان و -
عقیده کرده است بحدیکه میخواهم حیات خود
را برای امریکا اگر - پس از اتمام پیام حضرت
مولی الانام جلسه صبح در میان امواج احساسات
مسرت بار و امیدوار بالطف و اعطاف آن نکار
پایان یافت .

درست ساعت چهار و بیست و پنج دقیقه بعد
از ظهر جلسه رسمی جناب دکتر منذری ایستاده

احساسات قلیخ خود را با ساخت قد من مولای
محبوب ما اظهار گردید در حال نوجه بخانم
بیکر "جانا بخن از زیان ما میکوش چه عرض
کنم ندامم چه ای هرجه هست توئی اگر عنایات
مولای تو انا نبود ما کجا بودیم - بعد خود شان
نطقشان را در لفظ انگلیس تکرار کردند
رئیس : امروز بعد از ظهر حضرات ایادی
اموالله که پیامهای خود را ابلاغ فرموده اند
یکانات خواهند فرمود طبق برنامه میباشد
حالا جلسه ختم شود ولی چون پیامهای مبارک
توسط آفای ایوس رسیده است یکساعت ببرنامه
اضافه میشود یکی از خانمها پیشنهاد ده دقیقه
نفس داردند لذا با موافقت رئیس محترم ده
دقیقه نفس اهلام و دوستان راستان جمعیت به
سوی بوقه روی آورده ازدست برادران سیاه
خود که حکم صاحبخانه را داشتند بطوطی های
خیلی لیموناد را گرفته با سر و صدای مطبوعی به
اینطرف و آنطرف میرفتند و با عکس میگرفتند و باز
حضرات ایادی اموالله و سایر همیزان امضا من
خواستند این پنده ناتوان نیز از این نهد کلاهی
دوختن وازان خوان یغما قصیت ریومن یعنی
از حضرات ایادی اموالله علیهم بہا "الله الا بهی
تمش کردم سر موقیت خویشرا بیادکار جست
این ذره بیعقار مرقم فرمایند و انشا" الله بموضع
خود چند نمونه بنظر خوانند کان همیزان خواهد
رسید زیرا حاوی چوهر مقصود است
جلسه دویاره ساعت ۱۱ و ۵۵ دقیقه قبل از
ظهور نشکیل ند جناب بالیوزی اهلام نمودند که
پیام مبارک را استماع خواهیم کرد مستر ایوس
فرمودند قبل از قرائت پیام مبارک مختصر مرضی
دان در ماه نوامبر بود که حضرت ولی اموالله
نقشه اصلیه ده ساله را بما ابلاغ فرمودند هیکل
مبارک یک تا بستان تمام برای طن این نقشه
وقت صرف فرمودند بادست مبارک خود شان روی
نقشه جزئیات هدف و تشکیلات و اقداماتی را که

باين کنفرانس با فریقا نشیف بیاوند همچین مراتب محبت و تهنیت اعضا هیئت بین المللی را بعض تقدیم میدارم آنان نتوانستند بیاپند زیرا باید در آنجا باشند - در مقام افتتاح بحث راجع به پیام مبارک مایلیم یک دو موضوع از احساسات قلبیه هیکل مبارک را باطلاع شما بر سام حضرت ولی امرالله فرمودند که از تاریخ این امر مبارک ۱۱۰ سال میگذرد و در این مدت ۱۱۰ سال امر در ۱۲۸ مملکت نا سیس شده است در طبع این ده سال جهاد عمومی روحانی امرالله باید به ۱۳۱ مملکت دیگر برسد یعنی در این ده سال باید بیش از ۱۱۰ مضاف آنچه در مدت ۱۱۰ سال شده است انجام کبر تا حال آنچه ترجمه و چاپ شده در حدود هفتاد واندی است و به ۲۷ و ۸ لغت دیگر آثار مبارک در شرف طبع است ولی در این مدت ده سال باید آثار مبارک به ۹۱ زمان دیگر ترجمه و نشر شود و تقریباً این مسئولیت تنها متوجه قاره افریقاست در این ۱۱۰ سال یازده مiful روحانی ملی داشتیم دوازده همین که مiful ملی ایطالیاست تازه میخواهد متولید شود و در این مدت ده سال چهار برابر دوازده یعنی ۴۸ مiful ملی دیگر باید تشکیل شود در مدت ۱۱۰ سال ۲۳۰۰ مرکز در عالم تأسیس شده است اما نیدانم در این ده سال چه اندازه نقاط را منتظر دارند که امرالله در آنها نا سیس گردد حضرت ولی امرالله خلیس دوست میداشتند که این حکایت را بیان فرمایند که روزی حضرت عبدالبهاء "احبای" را جمع کردند و فرمودند امرالله به دیگر بیکلو منی رسیده است فرمودند در دوره حضرت رب اعلی امرالله بد و مملکت رسیده بود و در ایام جمال اقدس ابیهی به یازده کشور دیگر فرمودند عذر سیزده شد در دوره میتاق به ۱۷ مملکت دیگر سوابیت گرد بطوریکه موافق صدور امرالله در مسیس

شناجات مبارک "ربنا ملاذ نا ازل کروبنا" را تلاوت میکنند رئیس و معاون جناب ایوس در محل مخصوص نشسته غرق توجه اند ۰۰۰ رئیس - قبل از اینکه پروگرام را شروع کنم پیشنهاد شده است از طرف کنفرانس دو - تلکراف حضور مبارک تقدیم کردد قرار شد که رئیس و معاون لجهنه شی بوای این منظور مقدس ترتیب زاده اقدام نمایند و نیز پیشنهاد شد بحضور ایادی امرالله که نشیف ندارند تلفرانی ارسال شود صندوقی برای تقدیم وجهه بمنظور مخابره تلکرافات در نظر گرفته شد ولی جنایان اساسی و حسن زاده رفسنجانی و روحانی مخابره آنها را نهاد کردند.

رئیس - اکنون پیام جناب دکتر جیاگری میسیس فارابی شروع پخواندن کردند "بسا اظهار ناسف از اینکه نیزراهم در این کنفرانس بین القارات شرک کنم خواه ششمین مراتب احساسات مرا بعض ایادی امرالله و مهاجرین هنوز و مقبلین جدید افریقائی و زائرین کنفرانس ابلاغ فرمائید این احساسات حاکم از مراتب تحیات قلبی و نبیکات صیمانه بنده نسبت به موفقیت هاش است که از این کنفرانس ناشی می شود خانم بنده در این احساسات باشید" - شریک و متفقا دعا میکنیم که حق جل جلاله عزیت فرماید که اینها افریقا باین نورالله مهندی شوند و بآنچه لازم است قیام نمایند با ابراز وفا داری دکتر جیاگری

رئیس - اکنون ما مشغول بحث در اطراف پیام مبارک میشویم - قبل از اینکه بحث در اطراف این پیام مبارک شود مایلیم احساسات حضرت حرم روحیه خانم را بضم شما ابلاغ کنم (کف زدن شدید حضار) محبت ایشان با احباب افریقا پندتی زیاد است که از هیکل مبارک استدعا گرده اند که بجای امریکا

اشارة بوجود مبارک نیافروردند مثل آینکه این
مشروع و حسنی و حضرت شان و سیله ابلاغ
آن هستند درست تا بستان وجود مبارک
بعای استراحت زحمت میکشیدند راین نقشه
را بادست مبارک ترسیم فرمودند (باید یاد آور
نم که این نقشه از هم امروز بعد از ظهر روی
تابلو قرار داده شده بود نقشه زیاد پیزگ
نیست ولی بسیار دقیق و زیبا و شامل اسرار
بسیار است) هریک از محاذل ملیه در جوهر
باشک دائره بالوان مختلفه معین است و از
این دو اثر که برنگ مخصوص رنگین است خطوطی
از همان رنگ به مالک و جزائر رفته که بواسیله
آن محفل باید فتح کرد و برای هریک رنگ
مخصوص تعیین کرده اند مثلاً مرکا قومزو
انگلستان سرمه ای زیرا ملکه دریاد است ایران
سبز نظر بسیار است ارض اقدس طلائی یک
خطوط سیاه هم از این دو اثر خارج میشود
اینها اشاره بزیانهای است که آن محاذل ملی
مسئول ترجمه آثار امریه بآن لغات میباشد
در ذیل نقشه هم علامات توضیح داده شده که
این علامات چیست جاییکه باید مشرق الاز کار
ناسیں شود علامت مخصوص و جاییکه باید
زمین آن خریده شود علامت جداگانه و كذلك
سایر امور - نکته ای را که میخواهم تذکر دهم
این است که این نقشه مربوط بمشروع دهساله
است و آنچه را که ما در اینجا بآن کار داریم
 فقط مربوط بقسم افریقاست حضرت ولی
اموالله فرمودند این نقشه همومن دنیا است
ولکن برای هریک از این کنفرانسها نقشه ای
مخصوص خواهم فرستاد نکته دیگر که میخواهم
عرض کنم که خیلی اهمیت دارد و باید کاملادقت
کنیم این است ماده افراد واعده ای خاندان
الله هستیم هیکل مبارک دور را رسی خاندان
هستند افراد خاندان باید قیام کنند آنچه

ملکت تا "سیس نشده بود پس از صعود
حضرت عبدالبهاء که نظام الهی در عالم تامیس
شد به ۹۰ مملکت دیگر مراجعت کرد چنانچه
امروز به ۱۲۸ رسیده است جناب خدام امروز
صیح اشاره فرمودند در طول ایندست که در
حضر مبارک بودم ابداً واقع نشد که بفرمایند
من این کار را کردم تمام ربانام احباباً میفرمایند
فرمودند هلت پیشرفت امر دو چیز است یکس
تا "سیس نظم بدیع است که این مجرای روح -
قدس الهی است که بواسیله آن فیوضات
الهیه باحباباً میرسد و علت ثانی نیروی خلوص
احباباً و همت آنهاست در افزایش این دهسال هیکل
مبارک ازموسیات ۱۱ ای رهمچنین افراد احبابی
الله انتظار دارند که قیام کنند و آنچه در قوه
دارند بکار ببرند تائیساً الله انشاً الله امسر
الله در سراسر عالم کاملاً منتشر کردد میل
ندانست این نکته را هر روز کنم ولی عرض میکنم
که در اثرا زین جهاد دهساله الهی امزالله
تمام عالم را احاطه خواهد کرد بطوریکه نیرو
الله کل جهان را فرا کشید حضرت ولی
اموالله مخصوصاً اشاره فرمودند که وعده دانیال
مربوط بفعالیت احباباً در داخل امزالله است نه
مربوط بخارج وابن اشاره به تا "سیس امر در
کلیه ممالک جهان است بطوریکه در الواقع حضرت
عبدالبهاء بیان نمده است هیکل مبارک حضرت
عبدالبهاء در فرمان مبارک خطاب باحبابی
آمریکا ۱۲۰ یکصد و بیست مملکت را ذکر من
نمایند ۰۰۰ اید و متنان هنوزما در اینجا
جمع شده ایم تا حجر الزاوية این مشروع ده
ساله را بکذاریم حضرت ولی اموالله فرمودند
احباباً نیرو دارند و میتوانند این نقشه را نجات
دهند ازمه نوامبر تا حال هیکل مبارک هر شب
لبانند یک شب در میان هکورا راجع باین مشروع
دهساله بیانات میفرمودند را پدا هیکل مبارک

پکن از خانمهای افريقيائی چون استاده و خواستند سوالی بگذارند تمام احباً با صوت و ساحت پس متفقها شروع بکف زدن نمودند بعد آن امه موقعه حضرت رب الجنود چنین سوال نمود : البته وظيفه هر شخص بهائی است که قيام بهجرت نماید من که زن هستم میتوانم باین امر مهم قيام کنم ؟

مستر ايوس - اين خانم که اولين خانم مقبل در قبائل افريقيائی هستند اميد رايم دراين مرور هم اين مقام را حفظ کنند اگر چنان خانم هاش قيام بهماجوت و تبلیغ امر نمایند هيکل مبارك مسروق ترين فره در جهان خواهند بود حضرت ولی امرالله فرمودند تا "سیس نظم الداری بهائی در طول ۲۵ سال فقط و فقط براي اين منظور بوده که امر جهانی تبلیغ را هدايیت و دلات کند ۰۰۰

جناب جلال نخجوانی - با مقایسه نقشه دو ساله و دهساله آيا وظيفه شخص مهاجر متبرک میشود باينکه بیك محل مهاجرتی بروند و با اينکه اگر محلی رفت و کار خود را کرد بجای ذکر هم میتوانند بروند ؟

مستر ايوس - اين سوال جالت توجه است زيرا در اينمدت دو سه هفته سوال مزبور از هيکل مبارك نده است نظر مبارك اين است وقت مهاجر ب محلی رفت براي خود وقت محدودی محض لکن بلکه بروند بمنظور اينکه امر را در آن محصل تا "سیس کند حضرت ولی امرالله مهاجرین امروز را بخوانیون ۱۹۰۰ سال پيش تشبیه فرموده اند حضرت ولی امرالله میفرمایند باید شخص مهاجر مانند خوانیون حضرت مسیح که با اطراف مدینراند رفند وزندگی خود را در آن نقاط قرار دادند و بعض شهید شدند بهمین ترتیب باید بروند تا وظایف خود را انجام دهند البته مقصود اين نیست که مبلغین سیار در اطراف دیار سیرو

وظیفه دارند با آن قیام کنند هيکل مبارک وقت دو مریز شام فرمودند که من خاندان ندادم منقبین ندارم منسوبيں و خاندان من احباً هستند بیانات جناب ايوس باينجا ختم شد و نا "ثيرانی عیق و فراموش شدند در اينده و - ارلاع برای همیشه از خود باقی گذارد علیس الخصوص که در مواد نقشه دهساله چنان با بهجه و سرت بیانات میفرمودند که در اعماق قلب من نشست و نمام وجود ایشان چشم و مرو عضلات صورت و دست و بدنه هریک در بیان مطالب مزبوره بمحبوی موثر شریک و سهیم بود که از عهده قلم مکسر این مهجور بیانش خارج رئیس - اگر سوالاتی حاضرین محتشم دارند بفرمایند مستر ايوس جواب میدهدند .

پکن از خانمهای - مواه این نقشه کسی منتشر نمیشوند؟ مستر ايوس - جزوء ایکه چند سال قبل هيکل مبارك تنظیم فرمودند و شام آشیان بهائی " منتشر کردیده تجدید نظر شده و تا ۱۹۰۳ را در بر خواهد داشت واين نقشه نیز در آخر آن جزو قرار خواهد گرفت حضرت ولی امرالله دستور فرمودند حين این نقشه بهمین اندازه ورنگها طبع و نشر گردد و در تمام کشورهایها در دسترس قرار خواهد گرفت جمعی از نمایندگان محافظ مليه و ایسادی امرالله و احباً الهم سوالاتی کرده و هر سه جوابهای کافی داردند

پکن از احباب افريقيائی - قبل از اينکه اين نقشه از روی تخته برداشته شود میخواهیم مطلبی عرض کنم از سابق در افريقيا نظر به کوهها و دره ها و جنگلها افريقيائیها از هم دور بودند دراين نقشه داشه هاش است که نشان میدهند که اهالی اين قاره که قبل اباهم روابطی نداشتند در ظل امرالهم وطنی اين نقشه ریانی بیکدیگر مربوط و ملخص خواهند شد .

پکی از اصحابی افريقا - اکثرت مردم اين حدود مسيحی هستند و ما از انجيل با آنها صحبت ميکنیم ولی باید در معارف اسلام وارد شده اطلاعات حاصل کنیم تا بتوانيم امرالله را به آنها نيزا بلاغ کنیم - يک دیگر از باران افريقا من میخواهم بلجنه مروظه اطلاع بدهم که ما افريقا نیها برای مهاجرت حاضر هستیم شما فقط برای ما و سیله نفیلیه فراهم کنید ما بهر کجا هر قوم آنجارا روش خواهیم کرد - در این مرور که زمام ابرار و مطالب پندت یاران افريقا داده شده هر یک پیشنهاد خاص میکرد يک بنای مدرسه ای را برای تربیت صوری و معنوی لازم من داشت يک تربیت جوانان افريقا را برای رفقن باطراف واپلاغ کلمة الله واجب میشمرد يک میکفت یکنفر بفرستید قبیله مارا بیدار کند زیرا من تنها فردی هستم ازان قبیله که ایمان آورده ام دیگری میکفت عمل موئزراست نه قول وقش هی به اینچه آمد ما ابتدا ازاو توشك بودیم خیال من کردنیم مانند مرسلین مسیحی است پس معلوم شد که اینطور نیست جناب جلال نجیحوان خود را او اطلب مهاجرت در نقشه دستاله بعضوان مهاجر افريقا معرفی کردند نه یکفرد ایرانی (کف زدن حضار)

جناب ایوس - تمام قد ایستاده دسته هارا در چیز نهاده در میان امواج احساسات شدیده یاران فرمودند تنها آرزوی این بود که هیکل اطهر حضرت ولی امرالله در این کفرانس تشریف را شنیدند و هبیت را بهش مبارک ملاحظه بیفرمودند مخصوصاً احساسات و فعالیت احیای افريقا را و ملاحظه فرمایند که امرالله با دسته های مقداری هش همیور و قش حضور مبارک مشرف بودم یکنفر برسید اهن دوامی که در نیته است چیست فرمودند این دوامی چرخهای عربیه حضرت پهبا الله است من این چرخها را بحرکت آوردم احیا ادامه داشت حال ما در اینجا دیدم چونه این چرخها بحرکت

حرکت نکنند ولی مهاجر باید طوری برود که بتواند آنجا بماند و اگر بخواهد بطور موقع برود هرگز موفق نخواهد شد

پکی از اصحابی کناندا که از تزاد سیاه و دارای هیکلن قوی و قیافه ای کیرا و خندان بود اظهار کرد يک وجه نشایه و همچنین وجه امتیازی بین نقوص که در این کفرانس اند و کسانیکه در دوره حضرت مسیح بعد از صعود آنحضرت مجتمع شده و برای نبلیغ باطراف جهان متفرق شدند موجود است در زمان آنها چنین تشکیلات متین و محکم نبود که بظاهر هاری روشنیاب آنها باشد و -

وحدت اصلیه را محفوظ دارد و نیز بعروز زمان موقیت حاصل کردند و بواسطه ندانش تشكیلات بفرق و مذاهب مختلفه تقسیم شدند در اینجا باید مقبلین جدید بدانند که روح قدس حضرت پهبا الله در مقام اول مؤید و ملهم ماست و ثانی نظم بدیع است که خود او برای ما بودیعه گذارده است مقصود پنده این است که مهاجرین نمی توانند بطور دلخواه بهر کجا خواستند و مهاجرت کنند بلکه باید از تشكیلات امریه دستور پیکرند از محافل روحانی محلی و محافل ملی و مرکزی بین المللی مستفید و مستغیض کردند ۰۰۰

ایادی امرالله خانم دروش بیکر - دو پیشنهاد دارم يکی اینکه لجه نای مخصوص بنام لجه نای افريقا در این کفرانس تشکیل شود مرکب از هیئت های ملی و این دیقت در فکر ثبت نام داوطلبان برای مهاجرت باشد دو اینکه روی تخته سیاه هدفهای هیکل مبارک يک يک قید شود که اکثر نقوص در راه آن هدفها اطلاعاتی داشته باشند بیاناتی بفرمایند

آقای بالیوزی - ما خوب است جلوی این میخ احساسات روحانی را نگیریم و اصل موضوع را بگذاریم برای فردا

تذکر

چون در بعض از نسخ چاپی و هنر
زیارت‌نامه حضرت اعلی و جمال اقدس ابهی
در آیه مبارکه "مرة کنت تحت سیوف الاعداء"
و مع کل ذلک امرت الناس بما امرت به من لدن
علیم حکیم "کنه بی" از قلم افتاده است از
پاران عزیزی که نسخ مزبوره را دوست دارد
تمتن میشود آنرا اصلاح فرمایند.

محفل روحانی ملن بهائیان ایران

آمد (کف زدن مددیه اهل خیمه) مناجات
انتها توسط و پیش تلاوت و جلسه هشتاد قیقه
قبل از ساعت دفت بعد از ظهر بایان یافت .

طوف رو حانی

چون هنایت الله مسجد ب فرزنده فدرا اسحق
از بهائیان مسجل با وجود اطلاع کامل از دستور
اکید و صریح مقدس مولای نوانا ارواحنا للطائه
القداً مبني بر ممنوعیت مسافرت بهائیان
ایران بامریکا با آن کشور عزیمت نموده حسب الامر
تلکرافی مطاع مبارک طوف روحانی شده است
بدین است پستان و نزدیکان بهائیان
شخص مذکور و عصم احبابی ثابت قدم حبل هر
کونه ارتباط را با مشارالیه قطع نموده و از معاشرت
و سلام و کلام با ارجاد احتراز و احتیاب خواهد
فرومود .

تا"سیس کتابخانه

جمعیت بهائیان میلان موفق بتأسیس
کتابخانه تی بنام "کتابخانه حاجی احمد" در
آن نقطه کردیده و از احبابی عزیز الهی نعمتی
دارند با ارسال کتب موجبات تحکیم و تقویت این
مشروع جدید التأسیس را فراهم آورند .

* *

*